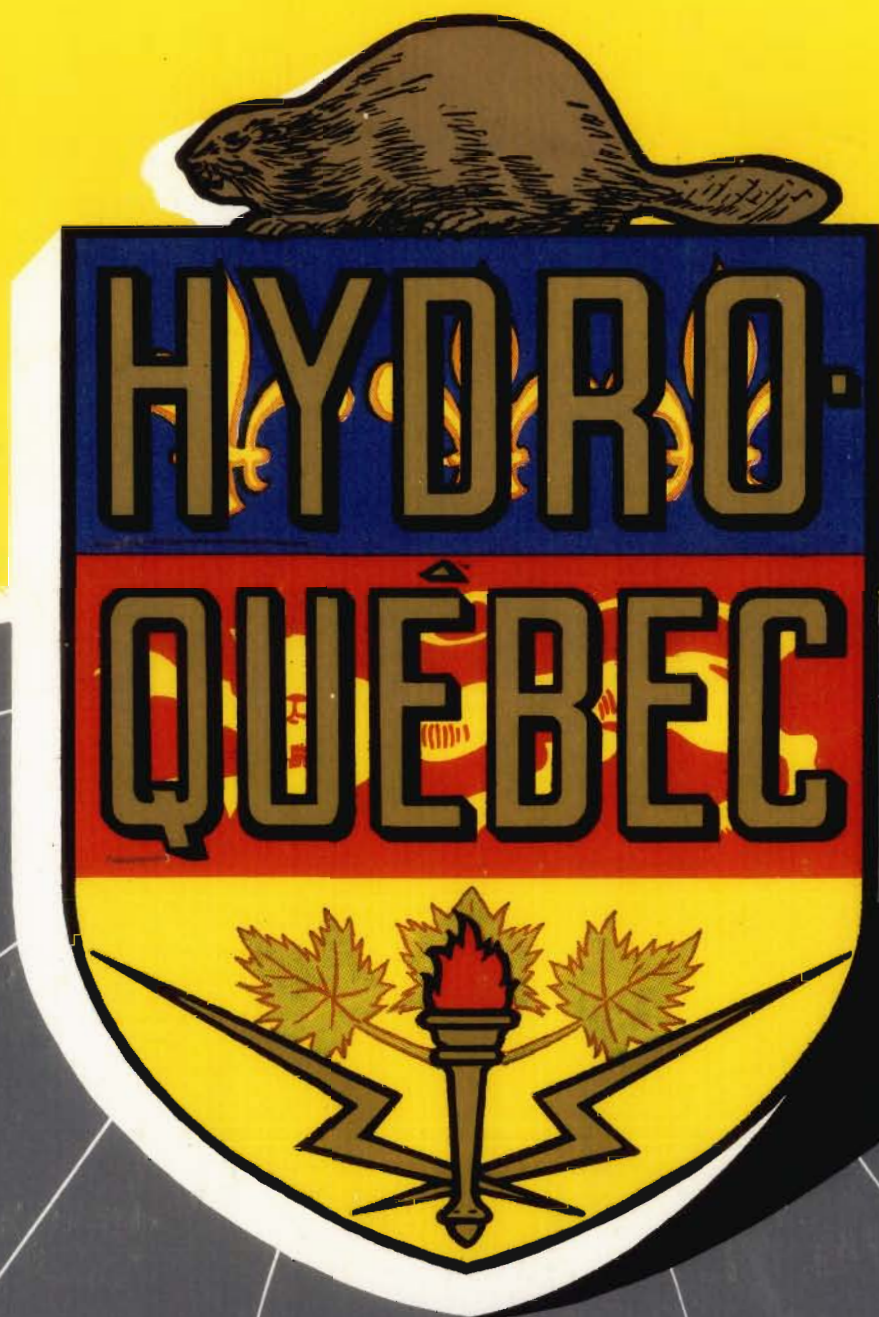




1954



ELEVENTH
ANNUAL REPORT

of the

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION



1954

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

L. EUGÈNE POTVIN, C.A. *President*

J. ARTHUR SAVOIE, N.P. *Vice-President*

JOHN W. McCAMMON, B.Sc. *Commissioner*

RAYMOND LATREILLE, P.Eng. *Commissioner*

RENÉ DUPUIS, P.Eng. *Commissioner*

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

OFFICE OF THE PRESIDENT

Montreal, January 19, 1955.

Honorable J. S. Bourque,
Minister of Hydraulic Resources,
Parliament Buildings,
Quebec, P.Q.

Honorable Sir,

The Quebec Hydro-Electric Commission has the honor of submitting to you its annual report for the fiscal year 1954, in accordance with 8 George VI, Chapter 22, as amended by 9 George VI, Chapter 30.

Submitted herewith are the financial statement of the Commission, the reports of auditors appointed by the Lieutenant-Governor-in-Council and statistics of general interest, as well as appropriate comments by our Comptroller, Mr. E. A. Lemieux.

This information is detailed as follows:

- SCHEDULE "A" : Consolidated Balance Sheet at December 31, 1954, Auditors' Report and comments on Balance Sheet (Pages 15-24).
- SCHEDULE "B" : Consolidated Statement of Revenue and Expenses for the year ended December 31, 1954, comments and a five-year comparison of sales and consolidated revenues (Pages 25-29).
- SCHEDULE "C" : Analysis of electricity and gas sales — 1954 — Montreal, Beauharnois and Northwestern Quebec Systems (Pages 31-33).
- SCHEDULE "D" : Production statistics — 1954 — Montreal, Beauharnois and Northwestern Quebec Systems (Pages 35-37).
- SCHEDULE "E" : Balance Sheet at December 31, 1954, Auditors' Report, Statement of Revenue and Expenses, as well as Investments held for the Hydro-Quebec and Beauharnois Light, Heat and Power Company Employees' Pension Fund (Pages 39-45).

A report by Commissioner-General Manager John W. McCammon on Hydro-Quebec activities during the period under review will be found on Page 5, while corresponding reports by Commissioner René Dupuis, in charge of the Beauharnois and our Northwestern and Northeastern Quebec Systems appear on Pages 7, 8 and 9.

The report by Commissioner Raymond Latreille, to whom administration of our Gas Department has been confided, is contained in Page 6.

The Commission's activities relative to loans to employees of Hydro-Quebec and of the Beauharnois Light, Heat and Power Company, as well as a report on the summer courses for students in Electrical Engineering — for the period ended December 31, 1954 — are incorporated in reports by the Vice-President, Commissioner J. Arthur Savoie, on Pages 10 and 11.

A report on the Pensions Committee is presented by its president, Commissioner Dupuis, on Pages 12 and 13.

On behalf of my colleagues and on my own behalf, I wish to emphasize the loyalty and devotion to duty of our department managers and of our personnel in general.

Respectfully submitted.

A handwritten signature in cursive script, reading "L. E. Robitaille".

President.

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

OFFICE OF THE GENERAL MANAGER

Mr. L. E. Potvin,
President.

Montreal, January 3, 1955.

Dear Sir :

1954 has been another year of continued growth. During the year, the primary peak demand for electricity for the metropolitan area increased over that of 1953 by 11.1% and the primary kilowatt-hour output, by 11.3%.

Again the domestic consumers have been the most important factor in the increased demand upon our facilities. During the year, the number of customers in this category has increased by about 19,000 and the annual consumption per customer by 15%.

In anticipation of continuing growth, our electrical production, transmission and distribution facilities have been expanded in the Montreal metropolitan and Beauharnois districts, not including the Bersimis, Gaspé and Chibougamau areas, for a total capital expenditures during the year of approximately \$22,200,000. The principal additions include :

A) PRODUCTION

- (1) Dredging in the Beauharnois canal to make effective the producing capacity of the presently installed generating plant;
- (2) Completion of Rapid II Generating Station on the Upper Ottawa River.
(Details of these are reported elsewhere).

B) TRANSMISSION

The completion of the double circuit 120 KV. transmission line from Beauharnois' generating plant to Montreal North substation, thus closing the 120 KV. ring on the North side of the City of Montreal.

C) SUBSTATIONS

- (1) Two new 12/4 KV. distribution substations: "Talon" and "Brillant", each having a capacity of 15,000 KVA. were completed and brought into service;
- (2) Monseigneur Emard substation at Valleyfield, having an installed capacity of 100,000 KVA. and stepping down from 120 to 44 KV. was brought into service;
- (3) Capacity has been added to the following substations: Atwater, Delorimier, Dorval, Jeanne d'Arc No. 1, Lasalle, Montreal North and Rockfield in the total amount of approximately 165,000 KVA.
- (4) Construction was started on three 15,000 KVA. distribution substations, namely: Belanger, 12/4 KV., Baie d'Urfe, 60/4 KV. and Cartierville, 12/4 KV.; two major 110/12/4 KV. substations, namely: Fleury and Hampstead. All of these substations are expected to be completed in 1955;
- (5) Additions were made to St. Maxime, Central and Lachine substations.

During the year, four old substations, namely: Cote des Neiges, Old Lachine, Lakeside and Mentana were withdrawn from service;

Jeanne d'Arc substations Nos. 2 and 3, together with four single-circuit 100 KV. transmission lines on the Island of Montreal, formerly used by the Shawinigan Water & Power Company to supply power to this Commission under a long-term contract, were acquired and added to our operating system.

D) DISTRIBUTION

- (1) Forty-nine new 4 KV. distribution circuits and thirteen 12 KV. distribution circuits were brought into service and fourteen 2.3 KV. old circuits were removed from service;
- (2) Distribution transformers to the extent of approximately 90,000 KVA. were placed in service during the year;
- (3) Approximately 19,500 customers' kilowatthour and demand meters were added to the system.

The increase in the number of customers served and the extension of our operating plant and equipment has necessitated increases in our engineering and operating staff. Such new staff has added strength to our Organization and is doing a job of which we are proud, in meeting the unusually high demands for service.

Operation of the system has been without major incident and the plant and equipment have been maintained in good operating condition.

Yours very truly,



Commissioner and General Manager

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

Montreal, January 3, 1955.

Mr. L. E. Potvin,
President.

Dear Sir,

Our gas sales in 1954 continued to show a moderate increase. Total sales of 8,126,691,500 cubic feet were 3.48% over the 1953 figure of 7,843,352,500 cubic feet.

The following comparative table for 1954 and 1953 apportions the use of gas between the various classes of customers:

CLASS OF CUSTOMER	1954		1953	
	QUANTITY SOLD (cu. ft.)	% of Total Sales	QUANTITY SOLD (cu. ft.)	% of Total Sales
Domestic Service				
Regular	4,578,710,700	56.34	4,505,687,200	57.45
Automatic water heating	386,744,600	4.76	367,078,600	4.68
Central heating	377,819,900	4.65	326,496,400	4.16
Commercial Service				
Regular	2,030,529,600	24.99	1,917,430,100	24.45
Automatic water heating	289,370,100	3.56	266,171,100	3.39
Large bakeries	230,135,300	2.83	233,903,000	2.98
Large industries	213,033,300	2.62	212,125,000	2.71
Interdepartmental	20,348,000	.25	14,459,100	.18
	<u>8,126,691,500</u>	<u>100.00</u>	<u>7,843,350,500</u>	<u>100.00</u>
Quantity purchased	8,571,024,000		8,278,655,000	
Losses:				
Through transmission and unaccounted for	444,332,500		435,304,500	
Percentage	5.18%		5.26%	

The maximum daily output reached a new peak for the fourteenth successive year with a record of 29,143,000 cubic feet compared with 28,273,000 cubic feet in 1953. The number of meters in service was 255,812 on December 31, 1954, as against 256,270 in 1953.

CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

Net extensions to the transmission and distribution system during the year totalled nine miles to bring our entire mileage of mains to 910 miles. The new mains were laid to extend service to new districts and to improve service in the territory served.

The possibility of natural gas being made available for distribution in this area is still a subject of discussion. Studies are carried out to determine whether or not it would be in the general interest to favour the advent of natural gas in Montreal.

Operations were carried out in 1954 without major incidents. Plants and equipment have been maintained in satisfactory condition.

Yours very truly,



Commissioner.

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION
Beauharnois System

Montreal, January 3, 1955.

Mr. L. E. Potvin,
President.

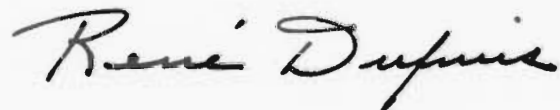
Dear Sir,

The Beauharnois power plant realized a peak output — 1,076,200 kilowatts or 1,442,500 horsepower — last November. It is presently the most powerful generating plant in the country. Its production, in kilowatthours, reached 6,493,136,000, representing about 10% of Canada's hydro-electric output.

The "Hydro-Quebec," still ranked first among the biggest dredges in the world, permitted continuation of canal dredging at an accelerated pace. This dredge alone removed nearly 2,500,000 cubic yards of boulder clay during the year. Our complete dredging equipment extracted 10,947,468 cubic yards from the Canal — 7,610,900 cubic yards of marine clay and 3,336,568 cubic yards of boulder clay. This brings to 163,017,268 cubic yards the total quantity taken out of the Canal since dredging operations started in 1930.

The co-operation of workers and other personnel contributed to very satisfactory operations and to increased efficiency of all our equipment.

Yours very truly,



Commissioner.

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

Northwestern Quebec System

Montreal, January 3, 1955.

Mr. L. E. Potvin,
President.

Dear Sir,

Rapid II and Rapid VII Plants

Our Northwestern Quebec System has included two power plants since the month of April. It was at that time that the new Rapid II Plant started to add its output to the production of the Rapid VII Plant.

Thanks to this new source, production held its own at 219,400,000 kilowatthours, during the year under review. It is interesting to note that this was achieved despite the industrial slowdown experienced during the first three months of the year when our big customers were still suffering from the strike which paralyzed their operations during the last months of 1953.

Water Storage

Although the hydraulic situation caused some uneasiness during the month of May, conditions improved by degrees with time. The water supply was no longer a problem towards the end of the year and the water level was at the required elevation above the two plants as well as in the Dozois reservoir above the Bourque Dam.

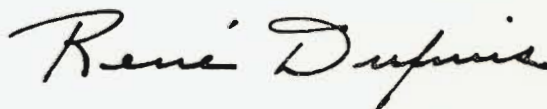
As everyone is aware, all plants bordering the Ottawa River to Montreal — Rapid VII, Rapid II, Quinze, La Cave, Les Chenaux, Les Joachims, Bryson, Chaudière and Rivière-des-Prairies — benefit from control of the River. Accordingly, they contributed their share towards operation of the Dozois reservoir, which guarantees this regularization.

Switching-Transformer Station

A new switching-transformer station was put into operation during the year on the 60-cycle system and on the premises of the already existing station at Rouyn.

This addition will permit the supply of power to other customers, particularly the Eldridge Mine and the Rouyn-Noranda Electricity Co-operative.

Yours very truly,



Commissioner.

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

Montreal, January 3, 1955.

Mr. L. E. Potvin,
President.

Dear Sir,

Northeastern Quebec System

Work on the Bersimis development is progressing at a vigorous pace.

The two dams — over the Bersimis and over the Desroches rivers — are already at the stage where they can begin accumulating water for the Lac Cassé storage basin. Excavation work in the tunnels is three-quarters advanced, the underground power house has been partly dug, and concrete facing has been started already in the power house as well as in a section of the main tunnel.

Development of the Town of Labrieville is nearing completion, with such permanent buildings as the church, school and clinic already in use. Every one of the permanent homes, numbering 117, are occupied.

Construction of the 300,000-volt line between Labrieville and Quebec is advancing rapidly and the same holds true for the sub-station at Charlesbourg, near Quebec, where this line will terminate.

All work is ahead of schedule and it would appear — because of the increased demand for electricity on Hydro-Quebec systems — that it will be necessary to speed up construction to a maximum.

Chibougamau

To satisfy the demands of mine owners, the Commission undertook construction of a 142-mile transmission line in the Chibougamau area. This 161,000-volt line is located midway between the Northwestern and Northeastern Quebec systems.

The line, to be supplied from the Saguenay system at St. Félicien, will be completed by the end of May, 1955. Several customers are awaiting this source of power to get their operations under way on an accentuated scale.

Gaspé System

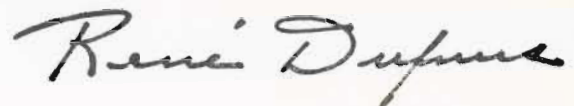
Operations in the Gaspé region were confined principally to construction during 1954.

A high-tension line of 161,000 volts has been completed from Les Boules to Murdochville, a distance of 143 miles, as has been the six-mile section — at 69,000 volts — connecting the power house at Manicouagan to the cable head on the North Shore. The transformer and switching stations, both at Les Boules and at Murdochville, are ready to receive electricity.

The submarine cables laid between Manicouagan and Les Boules have not yet undergone sufficient tests to warrant final acceptance. In fact, they are not conducting power at the present time: they carried only a reduced load for about three days. Delays caused by hurricanes and winds at the end of summer advanced the season to such degree that the cable manufacturer found itself obliged to postpone until next Spring the necessary corrections.

As a means of assisting the Lower St. Lawrence Power Company, which had relied on electricity being supplied from the North Shore, the Commission acquired a mobile Diesel power plant. To be installed at Rimouski, it will help the Lower St. Lawrence system to answer its demands for electricity during the winter months. This power plant will be used later on developments which the Commission will undertake in various parts of the Province.

Yours very truly,



Commissioner.

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

Montreal, December 31, 1954.

Mr. L. E. Potvin,
President.

Housing Loans to Hydro-Quebec and Beauharnois Light, Heat and Power Company
Employees as at December 31, 1954.

Dear Sir,

Applications for loans totalling \$480,900 were approved by the Housing Loans Committee during 1954 under authority of 10 George VI, Chapter 28 and its amendments. The loans, numbering 63, were granted by the Commission as follows:

52 loans, representing \$424,600, to Hydro-Quebec employees

11 loans, representing \$ 56,300, to Beauharnois employees

Reimbursement in anticipation of 15 loans aggregating \$97,700 was made during the year under review as follows:

13 loans, totalling \$90,200, by Hydro-Quebec employees

2 loans, totalling \$ 7,500, by Beauharnois employees

The Committee has approved 522 applications since it was established and the Commission has granted them in the amount of \$3,071,050 as follows:

456 loans, amounting to \$2,777,450, to Hydro-Quebec employees

66 loans, amounting to \$ 293,600, to Beauharnois employees

Of these loans, 94 have been completely reimbursed in anticipation in an amount of \$505,400 as herewith indicated:

85 loans, representing \$473,300, by Hydro-Quebec employees

9 loans, representing \$ 32,100, by Beauharnois employees

The remaining 428 loans, amounting to \$2,565,650, are being reimbursed through monthly instalments and payments in anticipation. They represent a balance of \$2,185,445.60 as at December 31, 1954, as follows:

371 loans by Hydro-Quebec employees, totalling \$2,304,150,
have been reduced to \$1,973,666.36

57 loans by Beauharnois employees, totalling \$261,500,
have been reduced to \$ 211,779.24.

Advanced to be made on these loans total \$9,978.43 by Hydro-Quebec and \$4,409.77 by Beauharnois Light, Heat and Power.

These loans were used in the following proportions :

71.48%, or \$2,195,100, for purchase of property

13.65%, or 419,300, for payment of mortgages

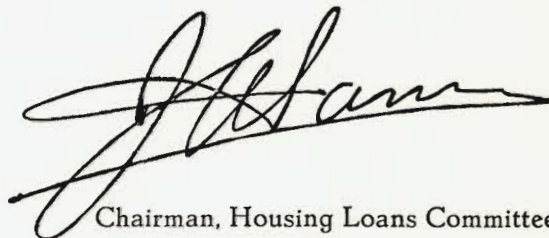
9.98%, or 306,340, for completion of buildings

4.89%, or 150,310, for property improvements

100.00%, or \$3,071,050

There has been no delay in reimbursement of these loans, all taxes have been paid to date and fire insurance is more than adequate.

The whole respectfully submitted.



Chairman, Housing Loans Committee.

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

Montreal, January 3, 1955.

Honorable Maurice Duplessis,
Prime Minister,
Government House,
Quebec, P.Q.

Re: SUMMER COURSES FOR STUDENTS IN ENGINEERING — 1954 SEASON

Dear Mr. Prime Minister,

Each year, under the provisions of Act 10 George VI, Chapter 8, the Commission engages engineering students during their summer vacations and gives them the opportunity of following practical courses. This year again, the Commission's employee-technicians were invited to follow those courses and so complete their formation.

In addition to the courses, four tours of inspection were made to generating stations and to distribution substations under the direction of experienced guides.

The courses are given in the language of the lecturer, which provides each ethnical group with the opportunity of becoming familiar with the language of the other. On the other hand, students are called upon to write a summary of each course or tour of inspection and they do it in the language of their choice.

Apart from adding practical experience to the theoretic knowledge acquired at their universities, these courses allow the students to acquaint themselves with the various specialties open to them.

This year 102 students in engineering were employed, while there were 37 students of different faculties and schools engaged as replacements in various departments during the 1954 summer vacation.

Mr. Prime Minister,

Yours very truly,



Vice-President.

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

Montreal, January 3, 1955.

Mr. L. E. Potvin,
President.

Dear Sir,

The Hydro-Quebec and Beauharnois Light, Heat and Power Company Pensions Committee has the honour to submit to you its annual report for the fiscal year ended December 31, 1954, as required by Section 55 of Hydro-Quebec By-law No. 12. Incorporated in this report is a summary of the activities of the Committee from the time it was constituted to December 31, 1954.

The Pensions Committee held ten statutory meetings during 1954, as prescribed by Section 46, as well as a special meeting on November 3.

The number of contributors to the Pension Fund as of December 31, 1954, was 2,843, representing an increase of 274 contributors during 1954. This total is made up as follows:

Men	2,570
Women	273

The Committee pensioned 13 employees who reached statutory pension age during 1954. Their pensions total \$20,611.26. There were 16 pensions recommended for reasons of ill-health, these totalling \$25,462.34, while 18 half-pensions were voted for ayants droit in an amount of \$12,465.79. Details of these half-pensions follow :

1 half-pension to the widow of a statutory pensioner	\$ 488.73	
4 half-pensions to ayants droit of pensioners retired because of illness	3,082.07	
13 half-pensions to ayants droit of employees deceased during 1954	8,894.99	<u>12,465.79</u>

After deducting pensions terminated, the aggregate of pensions granted by virtue of By-law No. 12 — from May 1, 1946, when the Committee was constituted, to December 31, 1954 — is \$348,124.38. This total is made up as follows :

a) Full pensions to 154 employees who attained pension age	\$227,056.00	
Of whom 25 have since died	32,500.42	\$194,555.58
b) Full pensions to 116 employees retired because of ill-health	\$142,144.01	
Of whom 34 have since died	43,209.28	98,934.73
c) Half-pensions to 98 ayants droit	\$ 60,141.58	
Of which 8 have terminated	5,507.51	54,634.07

Details of these half-pensions are :

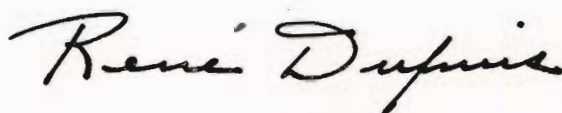
1. 13 half-pensions to ayants droit of statutory pensioners	\$ 7,255.92	
Of which 2 are terminated	2,151.79	\$ 5,104.13
2. 23 half-pensions to ayants droit of employees retired because of ill-health	\$ 16,071.53	
Of which 3 are terminated	1,606.35	14,465.18
3. 62 half-pensions to ayants droit of deceased employees	\$ 36,814.13	
Of which 3 are terminated	1,749.37	35,064.76
		<u>\$ 54,634.07</u>

Moreover, as required by Article 6, Chapter 27, 10 George VI, 1946, the Committee continued during 1954 to pay the pensions already granted to 44 employees under provisions of Article 17 of the by-laws of Montreal Light, Heat & Power Consolidated. These pensions amounted to \$39,537.94.

The term of office of Mr. Wilfrid Roy, one of the representatives of the employees of the Commission, expired October 31, 1954 and, following an election held on October 29, 1954, the employees of the Commission chose Mr. Roland Plante as their representative for the three-year term starting November 1, 1954.

The Pension Fund Financial Statement as of December 31, 1954, will be found on Schedule "E" to the Annual Report. It was compiled by Mr. E. A. Lemieux, Comptroller of Hydro-Quebec.

The whole respectfully submitted.

A handwritten signature in cursive script, reading "René Dupuis".

Chairman, Pensions Committee.

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

Montreal, January 19, 1955.

Mr. L. E. Potvin,
President.

Dear Sir,

I submit herewith the financial statements and Auditors' reports for the year 1954, together with appropriate comments and statistics.

Yours very truly,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'A. L. H. H. H.', written in a cursive style.

Comptroller.

Schedule "A"

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

of the

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

including

BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT & POWER COMPANY

as at December 31, 1954

Consolidated Balance Sheet

ASSETS

Properties and Plant :

Carried at original cost as established by independent engineers for properties expropriated April 14, 1944, plus net additions to date, at cost :

Electric Utility Plant	\$437,038,087	
Gas Utility Plant	23,324,820	
Common Plant	13,759,526	
	<u>\$474,122,433</u>	
Less: Reserves for Depreciation and Renewal	101,865,745	\$372,256,688
Construction, Operating and Sundry Equipment	\$ 19,693,516	
Less: Reserve for Renewal	<u>4,948,483</u>	<u>\$ 14,745,033</u>
		<u>\$387,001,721</u>

Current Assets :

Cash and Treasury Bills	\$ 13,646,411	
Accounts Receivable	4,972,336	
Unbilled Revenue — estimate	4,574,389	
Inventories — Materials and Supplies	5,368,851	
Deferred and Prepaid Charges	<u>962,382</u>	<u>\$ 29,524,369</u>

Pension Fund Assets 8,264,114

Investments :

Government Guaranteed Bonds	\$ 1,795,875	
Other Investments	866,793	
Employees' Housing Loans	2,185,446	
Balances due on Properties Sold	<u>564,047</u>	<u>\$ 5,412,161</u>

Sinking Funds 491,875
\$430,694,240

Approved on behalf of the Commission :

(Signed) L. E. POTVIN, *President*,

(Signed) J. A. SAVOIE, *Vice-president*.

TRIC COMMISSION

as at December 31, 1954

LIABILITIES

Funded Debt: (guaranteed by the Province of Quebec)

Montreal Light, Heat & Power Consolidated, Bonds	\$ 13,000,000	
Quebec Hydro-Electric Commission Debentures	283,817,900	\$296,817,900

Deferred Payments on Property Acquired		631,629
--	--	---------

Current Liabilities:

Accounts Payable	\$ 7,998,164	
Accrued Liabilities (including interest on Funded Debt)	4,503,759	\$ 12,501,923

Customers' Deposits		922,693
---------------------------	--	---------

Employees' Pension Fund		8,264,114
-------------------------------	--	-----------

Reserves:

Deferred Maintenance	\$ 16,136,495	
Improvements	23,068,414	
Contingencies	24,000,000	
Stabilization of Rates	17,000,000	
Amortization	30,972,394	
Investment Equalization	347,334	
Deposits, Interest and Dividends	441,556	
	<u>111,966,193</u>	
Less: Deficit — Northwestern Quebec System	410,212	\$111,555,981
		<u>\$430,694,240</u>

NOTES: Funded Debt includes \$50,000,000, sinking Fund Debentures maturing in 1978, payable in U.S. funds.
The above figures do not take into consideration the commitments for purchases of equipment and other construction contracts, amounting to approximately \$33,100,000.

This is the balance sheet referred to in our report of even date.

(signed)

ROSAIRE COURTOIS
Chartered Accountant

McDONALD, CURRIE & Co.
Chartered Accountants

Montreal, January 15, 1955.

AUDITORS' REPORT

We have examined the consolidated Balance Sheet of the Quebec Hydro-Electric Commission as at December 31, 1954, and the consolidated statement of Revenue and Expenses for the year ended on that date. We have obtained all the information and explanations which we have required. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and, accordingly, included such tests of the accounting records as we considered necessary in the circumstances.

We are of the opinion that the operations of the Commission during the year have been carried on in conformity with the law and that the attached consolidated Balance Sheet and the related statement of Revenue and Expenses, forming the Report of the Commission, are correct and exhibit a true and correct view of the consolidated financial position of the Quebec Hydro-Electric Commission as at December 31, 1954, and the results of the consolidated operations for the period under review, according to the best of our information and the explanations given to us, and as shown by the books of the Commission.

(Signed)

ROSAIRE COURTOIS,
Chartered Accountant

McDONALD, CURRIE & Co.,
Chartered Accountants

Montreal, January 15, 1955.

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

COMMENTS ON THE CONSOLIDATED BALANCE SHEET

December 31, 1954

This Balance Sheet is a consolidation of assets and liabilities of Quebec Hydro-Electric Commission, Montreal Light, Heat & Power Consolidated, Beauharnois Light, Heat and Power Company and their subsidiaries.

Following are detailed explanations of the items which make up this Balance Sheet.

ASSETS

Properties and Plant \$372,256,688

This item represents the original cost value as established by independent engineers for properties expropriated April 14, 1944, plus additions, net, to date, at cost, and is detailed as follows:

MONTREAL SYSTEM

	December 31, 1953	Additions for year	Retirements and/or Adjustments	December 31, 1954	Depreciation and Renewal Reserve Dec. 31, 1954
Electricity:					
Generation	\$ 31,773,803	\$ 41,363	\$ 41,904 cr.	\$ 31,773,262	\$ 25,051,699
Transmission	16,771,493	1,705,483	98,781 cr.	18,378,195	4,101,243
Distribution substations	39,472,962	3,255,298	792,929 cr.	41,935,331	7,921,071
Distribution Lines	46,006,970	6,894,370	153,149 cr.	52,748,191	18,197,665
Utilization	1,655,963	166,336	97,485 cr.	1,724,814	564,220
Unallocated:					
Property acquired from C.L. & P. Co.	2,299,505	3,197	1,885,789 cr.	416,913	138,708
Undistributed interest during construction ...	222,922	77,688	258,892 dr.	559,502	—
	<u>\$138,203,618</u>	<u>\$12,143,735</u>	<u>\$2,811,145 cr.</u>	<u>\$147,536,208</u>	<u>\$ 55,974,606</u>
Less:					
Contributions in aid of construction, non-re- fundable	257,503		31,276	288,779	—
	<u>\$137,946,115</u>	<u>\$12,143,735</u>	<u>\$2,842,421 cr.</u>	<u>\$147,247,429</u>	<u>\$ 55,974,606</u>
Gas:					
Production	\$ 2,948,252	\$ 2,253	—	\$ 2,950,505	\$ 2,051,436
Distribution	16,451,187	674,761	367,385 cr.	16,758,563	7,014,181
Storage	3,289,246	509,710	6,950 dr.	3,805,906	1,982,379
Undistributed interest during construction	16,169	5,179	9,148 dr.	30,496	—
	<u>\$ 22,704,854</u>	<u>\$ 1,191,903</u>	<u>\$ 351,287 cr.</u>	<u>\$ 23,545,470</u>	<u>\$ 11,047,996</u>
Less:					
Contributions in aid of construction — non-re- fundable	125,936		15,513	141,449	—
	<u>\$ 22,578,918</u>	<u>\$ 1,191,903</u>	<u>\$ 366,800 cr.</u>	<u>\$ 23,404,021</u>	<u>\$ 11,047,996</u>
Forward	\$160,525,033	\$13,335,638	\$3,209,221 cr.	\$170,651,450	\$ 67,022,602

	December 31, 1953	Additions for year	Retirements and/or Adjustments	December 31, 1954	Depreciation and Renewal Reserve Dec. 31, 1954
<i>Brought forward</i>	\$160,525,033	\$13,335,638	\$3,209,221 cr.	\$170,651,450	\$ 67,022,602
General	10,189,921	224,458	73,744 cr.	10,340,635	1,623,586
Undistributed Engineering	2,441,480	1,806,236	1,412,642 cr.	2,835,074	116,726
Undistributed — Interest during construction	6,259	1,756	737 dr.	8,752	—
	<u>\$ 12,637,660</u>	<u>\$ 2,032,450</u>	<u>\$1,485,649 cr.</u>	<u>\$ 13,184,461</u>	<u>\$ 1,740,312</u>
	\$173,162,693	\$15,368,088	\$4,694,870 cr.	\$183,835,911	
Less:					
Retirement work in pro- gress	175,148	—	28,402 dr.	146,746	—
	<u>\$172,987,545</u>	<u>\$15,368,088</u>	<u>\$4,666,468 cr.</u>	<u>\$183,689,165</u>	<u>\$ 68,762,914</u>
MONTREAL SYSTEM, (NET)				<u>\$114,926,251</u>	

BEAUHARNOIS SYSTEM

Generation	\$133,011,852	\$ 5,110,147	\$ 164,379 cr.	\$137,957,620	\$ 27,396,107
Transmission	6,805,391	—	976,229 cr.	5,829,162	2,243,011
Distribution	42,987	15,992	75 cr.	58,904	11,149
General	843,626		534,022 dr.	1,377,648	277,266
Undistributed (including en- gineering and administra- tion, construction plant and interest during con- struction)	721,933	295,952	161,118 dr.	1,179,003	—
Retirement work in progress	3,580 cr.	—	3,628 dr.	48	—
	<u>\$141,422,209</u>	<u>\$ 5,422,091</u>	<u>\$ 441,915 cr.</u>	<u>\$146,402,385</u>	<u>\$ 29,927,533</u>
BEAUHARNOIS SYSTEM (NET)				<u>\$116,474,852</u>	

NORTHWESTERN QUEBEC SYSTEM

Generation	\$ 6,841,665	\$ 215	\$ 824,794 dr.	\$ 7,666,674	\$ 1,066,303
Transmission Lines	3,497,614	307,914	2,314 dr.	3,807,842	531,690
Transmission Substations	3,260,045	47,917	—	3,307,962	385,820
Distribution Lines	36,694		161 cr.	36,533	5,702
Roads	984,126	—	—	984,126	242,956
Sundry Properties	525,174	198,699	—	723,873	80,215
Sundry Capitalized Expen- ditures	824,794	—	824,794 cr.	—	323,735
Undistributed Interest during Construction	19,588	3,711	—	23,299	—
Rapid II Development	15,770,082	857,478	—	16,627,560	—
	<u>\$ 31,759,782</u>	<u>\$ 1,415,934</u>	<u>\$ 2,153 dr.</u>	<u>\$ 33,177,869</u>	<u>\$ 2,636,421</u>
Less:					
Contribution in aid of construction non-refun- dable	2,000	—	—	2,000	—
	<u>\$ 31,757,782</u>	<u>\$ 1,415,934</u>	<u>\$ 2,153 dr.</u>	<u>\$ 33,175,869</u>	<u>\$ 2,636,421</u>

NORTHWESTERN QUEBEC SYSTEM (excluding Lac Dozois) Net \$ 30,539,448

LAC DOZOIS

LAC DOZOIS (NET)

NORTHEASTERN QUEBEC SYSTEM (including Bersimis Project)

Work in Progress

GASPE SYSTEM

Work in Progress

GRAND TOTAL

Construction, Operating and Sundry Equipment \$ 15,157,030

This is detailed as follows:

Office Furniture and Equipment	\$ 891,316	
Cafeteria Equipment	198,916	
Automobiles, trucks and trailers	1,805,111	
Service Centre Equipment	1,731,225	
Construction Equipment	9,176,858	
Miscellaneous Equipment	317,636	
Boulder Clay Excavation Equipment	5,572,454	\$ 19,693,516
Less :		
Reserve for Renewal	4,536,486	<u>\$ 15,157,030</u>

Current Assets \$ 29,524,369

This amount includes:

Cash and Treasury Bills (Province of Quebec)		13,646,411	
Accounts Receivable:			
Customers' Accounts	\$ 3,784,842		
Accrued Interest on Investments	15,771		
Sundries	1,171,723	4,972,336	
Unbilled Revenue (estimate)		4,574,389	
Inventories:			
Materials and Supplies, at cost, less reserve		5,368,851	
Deferred and Prepaid Charges:			
Prepaid Taxes	\$ 350,454		
Prepaid Rentals	128,870		
Prepaid Insurance	121,984		
Work in progress	70,242		
Work in progress for customers	162,161		
Dozois Reservoir Operations — July 1 to December 31, 1954	126,171		
Sundry Prepayments	2,500	962,382	<u>\$ 29,524,369</u>

Pension Fund Assets \$ 8,264,114

See details under Pension Fund Balance Sheet, Schedule "E"

Investments \$ 5,412,161

This amount includes the following:

Government guaranteed Bonds :

\$ 150,000 Canadian National Rlys.	2 $\frac{3}{4}$ %-1967	\$ 145,875	
1,780,000 Quebec Hydro-Electric Commission	2%-1957	<u>1,650,000</u>	\$ 1,795,875

Other Investments

% of stock held			
	Keystone Transports Limited —		
49.7	497 Common shares — Capital Stock	416,550	
	<i>Estimated realizable value, \$1,000,000</i>		
	Montreal Coke & Mfg. Co.		
50	49,994 common shares — Capital Stock	249,970	
	<i>Estimated realizable value, \$3,000,000</i>		
	Union Investors Ltd.		
50	19,691 common shares — Capital Stock	1	
	United Securities Ltd.		
.01	4 $\frac{7}{8}$ common shares — Capital Stock	1	
	Chambly Power Corporation		
100	1,000 common shares — Capital Stock	200,000	
	Gas Journal Publishers —		
—	27 common shares — Capital Stock	270	
	Pershcourt Goldfields Limited —		
—	\$4,000 Par Value 3 $\frac{1}{2}$ % Production Certificates	<u>1</u>	866,793

Employees' Housing Loans \$ 2,185,446

Balances due on Properties Sold 564,047

\$ 5,412,161

Sinking Funds \$ 491,875

This represents \$500,000 of this Commission's Series "L" Debentures purchased in accordance with the requirements of Series "K" issue.

LIABILITIES

Funded Debt \$296,817,900

This amount is made up as follows:

	December 31, 1953	Redeemed 1954	December 31, 1954	
Assumed —				
Montreal Light, Heat & Power				
Consolidated 4%-1969	\$ 13,000,000	\$ —		\$ 13,000,000
Quebec Hydro-Electric Commission				
Debentures				
Series "B" 2 $\frac{3}{4}$ % — 1955-1959	4 500 000	700 000	3 800 000	
"C" 3% — 1960-1969	10,540,000	—	10,540,000	
Forward	<u>\$ 28 040 000</u>	<u>\$ 700 000</u>	<u>\$ 14 340 000</u>	<u>\$ 13 000 000</u>

Brought forward	\$ 28,040,000	\$ 700,000	\$ 14,340,000	\$ 13,000,000
"D" 2¼%-3% — 1955-1973	39,000,000	750,000	38,250,000	
"E" 2% — 1957 (Sinking Fund)	78,113,200	5,685,300	72,427,900	
"G" 3% — 1960	25,000,000	—	25,000,000	
"H" 3% — 1965	5,000,000	—	5,000,000	
"I" 4% — 1962	50,000,000	—	50,000,000	
"J" 3½% — 1955-1960	4,500,000	700,000	3,800,000	
	<u>\$229,653,200</u>	<u>\$ 7,835,300</u>	<u>\$208,817,900</u>	
		Issued 1954		
Series "K" 3½% — 1978 (Sinking Fund)	—	50,000,000	50,000,000	
(Payable in U.S. Funds)				
"L" 3¼% — 1974 (Sinking Fund)	—	25,000,000	25,000,000	\$283,817,900
	<u>\$229,653,200</u>	<u>\$67,164,700</u>		<u>\$296,817,900</u>

Deferred payment on property acquired

Minister of Finance of the Province of Quebec \$ 631,629

The above represents the balance due the Provincial Government, covering the cost of the road from Cadillac to Rapid VII and payable by annual instalments of \$105,271.46.

Current Liabilities \$ 12,501,923

This amount is detailed as follows :

Accounts Payable :

Dominion of Canada — Testing of meters \$ 10,795
Province of Quebec — Sales Tax collections 139,621

Power Purchased :

Shawinigan Water & Power Co. 132,300
Customers' Advances for Construction 789,515
Wages Payable 568,993
Trade Accounts Payable 6,356,940
\$ 7,998,164

Accrued Liabilities

Accrued Interest on Funded debt to December 31, 1954 \$ 2,360,289
Retentions on Contracts 413,311
Reserve for Workmen's Compensation 909,371
Accrued Royalties 352,363
Accrued Water Rentals 99,000
Sundry Accruals 369,425
4,503,759 \$ 12,501,923

Customers' Deposits \$ 922,693

This amount is detailed as follows:

Deposits \$ 810 981
Accrued Interest to December 31, 1954 111 712 \$ 922 693

Hydro-Quebec and Beauharnois Light, Heat and Power Company Employees' Pension Fund \$ 8,264,114

See details under Pension Fund Balance Sheet, Schedule "E"

Reserves \$111,555,981

For purposes of comparison, to this amount of \$111,555,981 should be added the following items deducted from the assets:

Reserve for Amortization	\$ 538,877		
Reserve for Renewals	66,387,786		
Reserve for Renewals of Equipment	4,948,482	\$ 71,875,145	\$183,431,126

Changes in Reserves are accounted for as follows:

	Montreal System	Beauharnois System	Northwestern Quebec System	
Balances, December 31, 1953	\$ 98,442,106	\$47,943,594	\$ 1,903,231	
Deficit account, 1953	—	—	(69,956)	
Add: Interest on reserves, 1954	2,874,936	1,405,212	59,213	
Charges to Revenue, 1954	18,742,441	10,099,564	512,314	
Charges to Clearing Account — Equip- ment, 1954	1,595,450	337,167	—	
	\$121,654,933	\$59,785,537	\$ 2,404,802	
Less: Net Charges, 1954	(14 767)	88 656	—	
Deficit, 1954	—	—	340,257	
Balances, December 31, 1954 ⁽¹⁾	\$121,669,700	\$59,696,881	\$ 2,064,545	\$183,431,126

Details of these reserves are as follows:

	Montreal	Beauharnois	N.W.Q.	TOTAL
Reserve for Amortization (Dozois Reservoir) ... \$	—	\$ —	\$ 538,877	\$ 538,877
Reserve for Renewal	45,225,030	19,431,785	1,730,971	66,387,786
Reserve for Renewal of Equipment	3,652,138	1,296,344	—	4,948,482
Reserve for Deferred Maintenance	10,000,000	6,000,000	136,495	16,136,495
Reserve for Improvements	16,000,000	7,000,000	68,414	23,068,414
Reserve for Contingencies	12,000,000	12,000,000	—	24,000,000
Reserve for Stabilization of Rates	17,000,000	—	—	17,000,000
Reserve for Amortization	9,195,986	—	—	9,195,986
Reserve for Amortization (Special)	7,807,656	13,968,752	—	21,776,408
Reserve for Investment Equalization	347,334	—	—	347,334
Reserve for Deposits, Interest and Dividends	441,556	—	—	441,556
Deficit	—	—	(410,212)	(410,412)
	\$121,669,700	\$59,696,881	\$ 2,064,545	\$183,431,126

⁽¹⁾ Above reserves do not include reserves for depreciation accrued to the date of acquisition of properties, now standing at \$34,939,083, as follows: Montreal System, \$23,537,884; Beauharnois System, \$10,495,749; N.W.Q. System, \$905,450.

Schedule "B"

**CONSOLIDATED STATEMENT
OF REVENUE AND EXPENSES**

of the

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

for the year ended December 31, 1954

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION
CONSOLIDATED STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSES
for the year ended December 31, 1954

	CONSOLIDATED	Montreal System	Beauharnois System	Northwestern Quebec System	Dozois Reservoir
REVENUE					
Electricity :					
Domestic	\$13,895,575	\$13,893,239	\$ —	\$ 2,336	\$ —
Commercial	10,572,380	10,572,380	—	—	—
Industrial	17,861,435	13,509,890	3,570,058	781,487	—
Municipal — Power	789,933	789,933	—	—	—
Municipal — Street Lighting ..	512,973	512,973	—	—	—
Transportation	1,319,223	1,319,223	—	—	—
Wholesale	2,437,871	1,408,152	612,374	417,345	—
Wholesale — Inter-System	—	—	7,492,500	—	—
Export — Primary	5,278,042	1,694,739	3,542,161	41,142	—
Industrial — Secondary	490,130	328,836	161,294	—	—
Wholesale — Secondary	629,631	629,631	—	—	—
Wholesale — Secondary — Inter-System	—	—	755,070	—	—
Interdepartmental	92,861	77,967	4,810	10,084	—
	<u>\$53,880,054</u>	<u>\$44,736,963</u>	<u>\$16,138,267</u>	<u>\$1,252,394</u>	<u>\$ —</u>
Gas :					
Domestic	\$ 5,785,662	\$ 5,785,662	\$ —	\$ —	\$ —
Industrial	2,536,406	2,536,406	—	—	—
Interdepartmental	21,280	21,280	—	—	—
	<u>\$ 8,343,348</u>	<u>\$ 8,343,348</u>	<u>\$ —</u>	<u>\$ —</u>	<u>\$ —</u>
Other Operating Income	\$ 979,277	\$ 614,921	\$ 30,807	\$ 7,692	\$325,857
Other Operating Income — Inter-System	\$ —	\$ —	\$ —	\$ 50,000	\$110,577
Increase in Unbilled Consump- tion — 1954	\$ 273,719	\$ 273,719	\$ —	\$ —	\$ —
	<u>\$63,476,398</u>	<u>\$53,968,951</u>	<u>\$16,169,074</u>	<u>\$1,310,086</u>	<u>\$436,434</u>
EXPENSES					
Operating, Maintenance, Admin- istration and other current expenses	\$19,696,583	\$16,973,890	\$ 2,268,360	\$ 427,383	\$ 26,950
Operating, Maintenance, Admin- istration and other current expenses — Inter-System	—	8,259,267	—	98,880	50,000
Contributions for school and municipal purposes	3,517,605	3,487,190	27,818	2,597	—
Interest	8,350,409	3,608,424	3,773,332	750,451	218,202
Unamortized Bond Discount	2,897,739	2,897,739	—	—	—
Provision for Renewals	7,891,225	5,009,294	2,510,899	371,032	—
TOTAL	<u>\$42,353,561</u>	<u>\$40,235,804</u>	<u>\$ 8,580,409</u>	<u>\$1,650,343</u>	<u>\$295,152</u>
Available for Reserves	<u>\$21,122,837</u>	<u>\$13,733,147</u>	<u>\$ 7,588,665</u>	<u>\$ (340,257)</u>	<u>\$141,282</u>
Provision for Amortization	\$11,840,238	\$ 9,195,986	\$ 2,544,252	\$ —	\$100,000
Provision for Amortization (Special)	970,000	—	970,000	—	—
Provision for Improvements	1,375,493	725,100	650,393	—	—
Provision for Deferred Main- tenance	2,279,740	514,438	1,724,020	—	41,282
Provision for Stabilization of Rates	1,603,560	1,603,560	—	—	—
Provision for Contingencies	3,394,063	1,694,063	1,700,000	—	—
Transfer to Deficit Account	(340,257)	—	—	(340,257)	—
	<u>\$21,122,837</u>	<u>\$13,733,147</u>	<u>\$ 7,588,665</u>	<u>\$ (340,257)</u>	<u>\$141,282</u>

This is the statement referred to in our report of even date.

(Signed)

ROSAIRE COURTOIS,
Chartered Accountant

McDONALD, CURRIE & Co.,
Chartered Accountants

Montreal, January 15, 1955.

DETAILS of the CONSOLIDATED STATEMENT of REVENUE and EXPENSES
for the year ended December 31, 1954

	Montreal System	Beauharnois System	Northwestern Quebec System	Dozois Reservoir
Other Operating Income :				
Merchandising and Work Done for Customers	\$ 21,388	\$ 1,945	\$ —	\$ —
Rentals (net)	44,455	7,880	4,299	—
Discounts on Purchases	59,981	3,579	—	—
Penalties collected	374,724	—	—	—
Steam Heating (net)	26,475	—	—	—
Pole Rental	9,013	—	—	—
Sales of Scrap (net)	30,244	—	—	—
Assessments for Water Storage	—	—	—	325,857
Miscellaneous	48,641	17,403	3,393	—
	<u>\$ 614,921</u>	<u>\$ 30,807</u>	<u>\$ 7,692</u>	<u>\$325,857</u>
Operating, Maintenance, Administration and other current expenses :				
Electricity:				
Power Purchased — Shawinigan	\$ 1,643,237	\$ —	\$ —	
Generation — Royalties	234,177	989,560	33,180	
Water Rentals	8,585	232,190	15,200	
Operation & Maintenance	565,516	701,133	203,429	
Transmission	152,376	80,022	92,109	
Distribution — Substations	1,303,148	—	—	
Lines	2,458,282	—	—	
Street Lighting	25,382	—	—	
Supervision and Engineering	210,080	119,106	24,074	
	<u>\$ 6,600,783</u>	<u>\$2,122,011</u>	<u>\$367,992</u>	
Gas:				
Gas Purchased (Montreal Coke & Mfg. Co.)	\$ 4,808,532			
Holder Stations	207,626			
Distribution	1,083,297			
Supervision and Engineering	69,904			
	<u>\$ 6,169,359</u>			
General:				
Customers Accounting & Collection ..	\$ 2,395,633	\$ —	\$ 1,978	—
Warehousing	173,254	30,409	9,418	—
Sundries	612,189	—	27,995	\$ 26,950
	<u>\$ 3,181,076</u>	<u>\$ 30,409</u>	<u>\$ 39,391</u>	<u>\$ 26,950</u>
Administration	\$ 1,022,672	\$ 115,940	\$ 20,000	—
TOTAL.....	<u>\$16,973,890</u>	<u>\$2,268,360</u>	<u>\$427,383</u>	<u>\$ 26,950</u>

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

SUMMARY OF CONSOLIDATED EARNINGS

(In Thousands of Dollars)

	<u>1950</u>	<u>1951</u>	<u>1952</u>	<u>1953</u>	<u>1954</u>
Operating Revenues:					
Electric	\$38,794	\$43,680	\$46,764	\$50,981	\$53,880
Gas	7,505	7,866	7,988	8,095	8,343
Unbilled Consumption	—	—	—	324	274
General	958	1,069	951	1,072	979
	<u>\$47,257</u>	<u>\$52,615</u>	<u>\$55,703</u>	<u>\$60,472</u>	<u>\$63,476</u>
Operating Expenses:					
Operating and Maintenance	\$15,814	\$16,800	\$17,548	\$18,636	\$19,696
Provision for Renewals	5,999	7,784	6,236	6,803	7,891
Municipal and School Taxes	707	705	719	707	718
Educational Tax	2,800	2,800	2,800	2,800	2,800
	<u>\$25,320</u>	<u>\$28,089</u>	<u>\$27,303</u>	<u>\$28,946</u>	<u>\$31,105</u>
Net Operating Income	\$21,937	\$24,526	\$28,400	31,526	32,371
Add: Investment and Other Income less Sundry Charges	1,453	821	1,229	1,083	1,214
	<u>\$23,390</u>	<u>\$25,347</u>	<u>\$29,629</u>	<u>\$32,609</u>	<u>\$33,585</u>
Less Other Expenses:					
Interest on Funded Debt	\$ 5,451	\$ 5,365	\$ 6,760	\$ 6,693	8,792
Interest on Reserves	2,948	3,506	3,925	3,328	4,339
Interest on Advances — Northwestern Quebec System	—	—	—	—	—
Interest Applied to Construction (Credit)	(814)	—	(759)	(881)	(3,567)
Write-off of Bond Discount and Expense	2,920	6	—	744	2,898
Reduction in Book Value of Investments...	1,577	—	—	—	—
	<u>\$12,082</u>	<u>\$ 8,877</u>	<u>\$ 9,926</u>	<u>\$ 9,884</u>	<u>\$12,462</u>
	<u>\$11,308</u>	<u>\$16,470</u>	<u>\$19,703</u>	<u>\$22,725</u>	<u>\$21,123</u>
Allocated to:					
Reserve for Deferred Maintenance	\$ 17	\$ 45	\$ 2,220	\$ 583	\$ 2,280
Reserve for Improvements	279	4,587	1,014	6,500	1,375
Reserve for Contingencies	979	5,877	3,249	2,000	3,394
Reserve for Stabilization of Rates	928	—	2,021	3,000	1,604
Reserve for Amortization	9,105	5,961	11,317	10,594	12,810
Deficit Account — Northwestern Quebec System	—	—	118	48	(340)
Province of Quebec	—	—	—	—	—
	<u>\$11,308</u>	<u>\$16,470</u>	<u>\$19,703</u>	<u>\$22,725</u>	<u>\$21,123</u>

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

COMPARATIVE STATEMENT OF CONSOLIDATED ELECTRIC SALES AND REVENUES

	1950	1951	1952	1953	1954
Electric Energy Generated and Purchased (Thousand KWH):					
Generated	6,610,258	7,353,657	7,816,939	8,538,312	8,314,808
Purchased	635,773	638,549	519,299	497,359	492,106
	<u>7,246,031</u>	<u>7,992,206</u>	<u>8,336,238</u>	<u>9,035,671</u>	<u>8,806,914</u>
Less used and unaccounted for	491,950	494,678	496,045	585,386	702,023
Total Electric Energy Sold	<u>6,754,081</u>	<u>7,497,528</u>	<u>7,840,193</u>	<u>8,450,285</u>	<u>8,104,891</u>
Electric Sales (Thousand KWH):					
Domestic	471,779	583,891	690,243	812,299	991,461
Commercial	389,483	430,625	469,525	519,426	577,781
Industrial — Primary	1,399,815	2,003,473	2,303,816	2,537,082	2,673,648
Industrial — Secondary	515,832	610,699	603,281	366,712	272,449
Municipal Service	156,622	163,616	164,438	173,870	182,091
Transportation	183,782	186,355	183,622	163,810	149,650
Wholesale — Primary	240,793	237,921	258,863	382,448	498,670
Wholesale — Secondary	581,155	752,159	715,793	877,289	487,909
Export (U.S.A. and Ontario)	2,786,368	2,501,980	2,409,123	2,569,176	2,218,321
Interdepartmental	28,452	26,809	41,489	48,173	52,711
Total Electric Sales	<u>6,754,081</u>	<u>7,497,528</u>	<u>7,840,193</u>	<u>8,450,285</u>	<u>8,104,891</u>
Operating Revenues — Electric:					
Electric Sales:					
Domestic	\$ 7,928,701	\$ 9,293,639	\$10,520,465	\$11,901,421	\$13,895,575
Commercial	7,289,180	8,006,842	8,675,547	9,530,788	10,572,380
Industrial — Primary	11,296,965	13,834,411	15,382,802	16,872,994	17,861,435
Industrial — Secondary	883,371	1,293,898	1,283,354	676,586	490,130
Municipal Service	1,117,073	1,186,042	1,139,095	1,220,573	1,302,906
Transportation	1,308,109	1,577,533	1,534,896	1,400,263	1,319,223
Wholesale — Primary	1,442,138	1,446,679	1,487,931	1,981,787	2,437,871
Wholesale — Secondary	822,347	1,068,961	1,019,833	1,219,285	629,631
Export (U.S.A. and Ontario)	6,658,404	5,925,491	5,652,015	6,079,781	5,278,042
Interdepartmental	47,885	46,570	67,931	97,042	92,861
Total Electric Sales	<u>\$38,794,173</u>	<u>\$43,680,066</u>	<u>\$46,763,869</u>	<u>\$50,980,520</u>	<u>\$53,880,054</u>
Average number of Electric Customers	347,813	365,866	381,894	399,015	417,826
Domestic Customers:					
Average KWH per customer	1,589	1,856	2,097	2,358	2,742
Average revenue per customer	\$ 26.70	\$ 29.54	\$ 31.96	\$ 34.55	\$ 38.42
Average Revenue per KWH:					
Domestic	1.68¢	1.59¢	1.52¢	1.47¢	1.40¢
Commercial	1.87¢	1.86¢	1.85¢	1.83¢	1.83¢
Industrial — Primary	0.81¢	0.69¢	0.67¢	0.66¢	0.67¢
Industrial — Secondary	0.17¢	0.21¢	0.21¢	0.18¢	0.18¢
Wholesale — Primary	0.60¢	0.61¢	0.57¢	0.52¢	0.49¢
Wholesale — Secondary	0.14¢	0.14¢	0.14¢	0.14¢	0.13¢

COMPARATIVE STATEMENT OF GAS SALES AND REVENUES

	1950	1951	1952	1953	1954
Gas Purchased (MCF)	7,669,799	8,043,444	8,164,480	8,278,655	8,571,024
Less used and unaccounted for	459,469	458,640	449,154	435,305	444,333
Total Gas Sold	<u>7,210,330</u>	<u>7,584,804</u>	<u>7,715,326</u>	<u>7,843,350</u>	<u>8,126,691</u>
Gas Sales (MCF):					
Domestic	4,976,391	5,152,800	5,213,268	5,199,262	5,343,275
Commercial	2,228,928	2,407,625	2,485,296	2,629,629	2,763,068
Interdepartmental	5,011	24,379	16,762	14,459	20,348
Total Gas Sales	<u>7,210,330</u>	<u>7,584,804</u>	<u>7,715,326</u>	<u>7,843,350</u>	<u>8,126,691</u>
Operating Revenues — Gas:					
Gas Sales:					
Domestic	\$ 5,415,044	\$ 5,606,956	\$ 5,669,584	\$ 5,656,690	\$ 5,785,662
Commercial	2,085,111	2,233,320	2,301,031	2,423,068	2,536,406
Interdepartmental	5,206	25,527	17,515	15,109	21,280
Total Gas Sales	<u>\$ 7,505,361</u>	<u>\$ 7,865,803</u>	<u>\$ 7,988,130</u>	<u>\$ 8,094,867</u>	<u>\$ 8,343,348</u>
Average number of Gas Customers	239,901	245,185	247,865	248,865	249,100
Domestic Customers:					
Average MCF per customer	22.1	22.3	22.3	22.2	22.7
Average revenue per MCF	\$ 1.09	\$ 1.09	\$ 1.09	\$ 1.09	\$ 1.08
Average revenue per customer	\$ 24.04	\$ 24.27	\$ 24.27	\$ 24.10	\$ 24.62

Schedule "C"

ANALYSIS OF
ELECTRICITY AND GAS SALES

for the year 1954

IN THE TERRITORY SERVED BY THE
QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

-
- 1 — MONTREAL SYSTEM
 - 2 — BEAUHARNOIS SYSTEM
 - 3 — NORTHWESTERN QUEBEC SYSTEM

ANALYSIS OF SALES - 1954

1 — MONTREAL SYSTEM

(a) Electricity Sales

<u>Service</u>	<u>Customers (Average - 1954)</u>	<u>KWH</u>	<u>Amount</u>	<u>per KWH ¢</u>
Domestic	361,621	991,423,050	\$13,893,239	1.401
Commercial	49,018	577,780,995	10,572,380	1.830
Industrial	7,058			
Primary		1,512,573,202	13,509,890	.893
Secondary		198,539,420	328,836	.166
Municipal				
Power	26	146,726,067	789,933	.538
Street lighting	* 92	35,365,420	512,973	1.450
Transportation				
Street Railway & Busses	1	126,062,960	1,059,939	.841
Other Railways	2	23,586,557	259,284	1.099
Wholesale				
Municipalities	3	52,576,580	351,305	.668
Public Services	4			
Primary		295,697,028	1,056,847	.357
Secondary		487,909,240	629,631	.129
Export — U.S.A.	1			
Primary		848,449,000	1,694,739	.200
Interdepartmental		49,987,014	77,967	.156
	<u>417,826</u>	<u>5,346,676,533</u>	<u>\$44,736,963</u>	<u>.837</u>

SUMMARY

Primary — Ordinary	3,811,778,873	\$42,083,757	1.104
Export — U.S.A.	848,449,000	1,694,739	.200
Total	4,660,227,873	\$43,778,496	.939
Secondary — Ordinary	686,448,660	958,467	.140
Grand Total	<u>5,346,676,533</u>	<u>\$44,736,963</u>	<u>.837</u>

K.W.H. per customer — Domestic 2,742
Commercial 11,787

Revenue per customer — Domestic \$ 38.42
Commercial 215.68

* Includes services at general service rates previously reported under commercial classification.

(b) Gas Sales

<u>Service</u>	<u>Customers (Average - 1954)</u>	<u>Cubic Feet</u>	<u>Amount</u>	<u>Per 1000 Cu. ft.</u>
Domestic	234,959	5,343,275,200	\$ 5,785,662	1.083
Commercial	14,141	2,763,068,300	2,536,406	.918
Interdepartmental		20,348,000	21,280	.105
	<u>249,100</u>	<u>8,126,691,500</u>	<u>\$ 8,343,348</u>	<u>1.004</u>

NOTE : Included in above sales :

House Heating 848 | 377,819,900 | \$ 266,058 | .70 || C.F. per customer — Domestic | 22,741 | | | |
| Commercial | 195,394 | | | |

Revenue per customer — Domestic \$ 24.62
Commercial 179.36

ANALYSIS OF ELECTRICITY SALES – 1954

2 — BEAUHARNOIS SYSTEM

<u>Service</u>	<u>Customers</u>	<u>KWH</u>	<u>Amount</u>	<u>per KWH</u> <u>¢</u>
Industrial	12			
Primary		1,025,146,865	\$ 3,570,058	.348
Secondary		73,908,838	161,294	.218
Public Services	2			
Primary		3,117,359,070	8,104,874	.260
Secondary		844,160,000	755,070	.089
Sales to other Provinces	1	1,353,738,000	3,542,161	.262
Interdepartmental		669,870	4,810	.718
	<u>15</u>	<u>6,414,982,643</u>	<u>\$16,138,267</u>	<u>.251</u>
Total — Primary		5,496,913,805	\$15,221,903	.277
— Secondary		918,068,838	916,364	.100
		<u>6,414,982,643</u>	<u>\$16,138,267</u>	<u>.252</u>

3 — NORTHWESTERN QUEBEC SYSTEM

<u>Customers</u>	<u>(December 31, 1954)</u>	<u>KWH</u>	<u>Amount</u>	<u>per KWH</u> <u>¢</u>
Industrial	6			
Barvue Mines Limited		31,695,997	\$ 241,248	.751
Noranda Mines Limited		84,881,400	413,907	.488
Normetal Mining Corp. Limited		17,529,442	105,737	.603
Other		1,821,400	20,595	1.131
Public Services	8			
La Coopérative d'Electricité d'Abitibi-est ...		5,082,000	62,708	1.234
La Coopérative d'Electricité d'Abitibi-ouest		5,193,360	60,973	1.174
Town of Amos		6,902,000	73,745	1.068
Northern Quebec Power Co. Ltd.		14,191,000	203,068	1.431
La Sarre Power Co. Ltd.		678,600	16,851	2.483
Sales to other Provinces	1	16,133,977	41,142	.255
Domestic	43	237,776	2,336	.982
Interdepartmental		2,054,400	10,084	.491
	<u>58</u>	<u>186,401,352</u>	<u>\$ 1,252,394</u>	<u>.672</u>

Schedule "D"

PRODUCTION STATISTICS

of the properties of the

QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION

for the year 1954

1 — MONTREAL SYSTEM

a) Electricity b) Gas

2 — BEAUHARNOIS SYSTEM

3 — NORTHWESTERN QUEBEC SYSTEM

PRODUCTION STATISTICS - 1954

1 — MONTREAL SYSTEM

(Including Export and Sales to Shawinigan Water & Power Company
and to Gatineau Power Company)

(a) Electricity

Generated :	<u>Kilowatt-hours</u>	
Cedars	1,309,232,000	
Rivière-des-Prairies	243,552,700	1,552,784,700
Deliveries from Beauharnois System :		
Primary	2,999,010,000	
Secondary	844,160,000	3,843,170,000
Purchased :		
S. W. & P. Co.		492,106,230
		5,888,060,930
Used for Production		37,226,480
Net Output		5,850,834,450
Sales		5,346,676,523
Losses — 8.62%		504,157,927

	<u>KW</u>	
System Peak — Primary	956,000	
— Secondary	9,000	
	965,000	
Electricity customers		
(December 31, 1954) 432,591		Active electric meters 450,399
Connections		
(December 31, 1954) 439,852		Annual load factor 70.91%

(b) Gas

	<u>Cubic feet</u>	
Gas purchased	8,571,024,000	
Gas sold	8,126,691,000	
Losses — 5.18%	444,333,000	
Average calorific value of gas sold	465	B.T.U.
Specific gravity of gas sold	0.522	
Maximum 24-hour send-out	29,143,000	
Gas customers (December 31, 1954)	254,168	
Active meters	255,812	

PRODUCTION STATISTICS - 1954

2 — BEAUHARNOIS SYSTEM

	<u>KWH</u>
Generation	6,542,616,000
Used for Production	49,480,000
Net output	6,493,136,000
Deliveries to Montreal System	3,843,170,000
Sales	2,571,812,643
Non-revenue energy	37,461,798
Utility use and losses — 0.62%	40,691,559

	<u>KW</u>
System Peak — Primary 60-cycle	687,400
Primary 25-cycle	186,500
	873,900
Secondary	198,100
	1,072,000
Annual load factor : 71.28%	

3 — NORTHWESTERN QUEBEC SYSTEM

	<u>kWh</u>
Generation	219,407,280
Used for Production	3,379,303
Net output	216,027,977
Sales	186,401,352
Losses — 13.71%	29,626,625
Annual load factor — 43.73%	

Schedule "E"

HYDRO-QUEBEC AND BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND
POWER COMPANY

EMPLOYEES' PENSION FUND

BALANCE SHEET AS AT DECEMBER 31, 1954

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE FOR
THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 1954

DETAIL OF INVESTMENTS AS AT DECEMBER 31, 1954

HYDRO-QUEBEC AND BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY

EMPLOYEES' PENSION FUND

Balance Sheet

as at December 31, 1954

ASSETS

Investments (at cost)	\$ 7,703,775
Loans to Pensioners	21,890
Arrears due from Employees	393,477
Due from Hydro-Quebec	144,972
	<u>\$ 8,264,114</u>

LIABILITIES

RESERVE :

Balance as at December 31, 1953	\$ 7,516,566
Add : Additional arrears set up	6,170
	<u>\$ 7,522,736</u>
Deduct : Adjustments of arrears for employees leaving service	4,535
	<u>\$ 7,518,201</u>
Add : Excess of Revenue over Expenditures for year ended December 31, 1954	745,913
	<u>\$ 8,264,114</u>

This is the balance sheet referred to in our report of even date.

(Signed)

ROSAIRE COURTOIS,
Chartered Accountant

MCDONALD, CURRIE & Co.,
Chartered Accountants

Approved on behalf of the Commission :

(Signed) L. E. POTVIN, *President.*

(Signed) J. A. SAVOIE, *Vice-President.*

Montreal, January 15, 1955.

AUDITORS' REPORT

We have examined the Balance Sheet of the Hydro-Quebec and Beauharnois Light, Heat and Power Company Employees' Pension Fund as at December 31, 1954, and the statement of Revenue and Expenditures for the year ended on that date. We have obtained all the information and explanations which we have required. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and accordingly, included such tests of the accounting records as we considered necessary in the circumstances.

Subject to the adequacy of the reserve, we are of the opinion that the attached Balance Sheet and the related statement of Revenue and Expenditures, exhibit a true and correct view of the financial position of the Hydro-Quebec and Beauharnois Light, Heat and Power Company Employees' Pension Fund as at December 31, 1954, and the results of operations for the period under review, according to the best of our information and the explanations given to us and as shown by the books.

(Signed)

ROSAIRE COURTOIS,
Chartered Accountant

MCDONALD, CURRIE & CO.,
Chartered Accountants

Montreal, January 15, 1955.

HYDRO-QUEBEC AND BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY
EMPLOYEES' PENSION FUND

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURES
for the year ended December 31, 1954

REVENUE :

Contributions :		
Employees	\$ 286,060	
Hydro-Quebec and Beauharnois	572,121	
	\$ 858,181	
Less : refunded to employees leaving service	26,563	\$ 831,618
Revenue from Investments	\$ 238,886	
Interest on Employees' arrears	14,675	253,561
		\$1,085,179

EXPENDITURES :

Pensions paid	339,266
Excess of revenue over expenditures credited to Reserve Account	\$ 745,913

This is the statement referred to in our report of even date.

(Signed)

ROSAIRE COURTOIS,
Chartered Accountant

MCDONALD, CURRIE & Co.,
Chartered Accountants

Montreal, January 15, 1955.

PENSION FUND INVESTMENTS AS AT DECEMBER 31, 1954

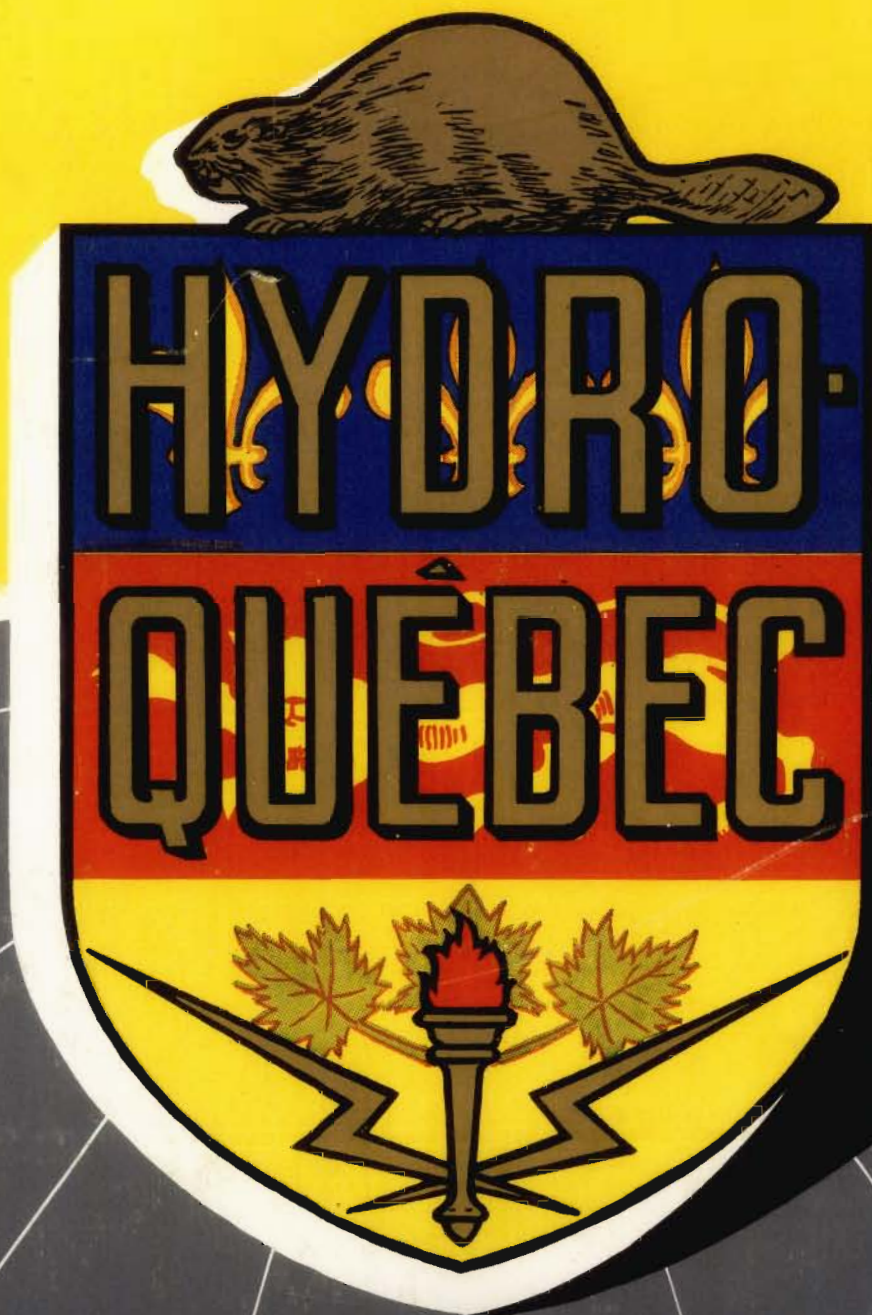
Total Holdings	Name of Security	Unit		Cost Value	Income	Annual Net Yield Book Value
		Cost	Book Value			
\$ 30,000	Acton Vale, Sch. Comm. Ser. 3, 1961-75	\$94.50	\$94.50	\$ 28,350	\$ 900	3.17
50,000	Arvida, Cath. Sch. Com. Ser. 4½, 1963-72	96.18	96.18	48,090	2,250	4.68
1,000	Ayer's Cliff Cath. Sch. Ser. 4, 1964	99.50	99.50	995	40	4.02
43,500	Baie d'Urfé, Town of Ser. 5, 1964-73	99.38	99.38	43,228	2,175	5.03
29,000	" Prot. Sch. Board Ser. 5, 1959-63	100.00	100.00	29,000	1,450	5.00
10,000	Beaconsfield, Town of Ser. 4, 1968	90.25	90.25	9,025	400	4.43
10,000	" Town of Ser. 4, 1969	89.50	89.50	8,950	400	4.47
13,000	" Cath. Sch. Ser. 3, 1960-64	94.95	94.95	12,342	390	3.16
70,000	Beauharnois, Town of Ser. 3, 1961-70	98.15	98.15	68,705	2,100	3.06
15,500	Bedford, Town of Ser. 3, 1955-64	98.36	98.36	15,246	465	3.05
24,500	" Town of Ser. 3½, 1965-74	98.36	98.36	24,098	857	3.56
42,000	Bourlamaque, Town of Ser. 4½, 1955-63	99.00	99.00	41,580	1,890	4.55
39,000	Buckingham Sch. Tr. Mn. Ser. 3, 1955-71	100.25	100.00	39,000	1,170	3.00
20,000	Chambly Bassin, Vlge of Ser. 3¼, 1961-70	98.20	98.20	19,640	650	3.31
5,000	Chatham, Township Ser. 3½, 1961	99.50	99.50	4,975	175	3.52
5,000	" " Ser. 3½, 1962	99.00	99.00	4,950	175	3.54
5,000	" " Ser. 3½, 1963	98.50	98.50	4,925	175	3.55
5,000	" " Ser. 3½, 1964	97.75	97.75	4,887	175	3.58
37,000	" " Ser. 3½, 1965	97.15	97.15	35,946	1,295	3.60
17,500	Châteauguay, Sch. Com. Town of Ser. 4½, 1965-72	98.36	98.36	17,213	788	4.58
50,000	Châteauguay, Sch. Com. Ser. 3, 1960-69	92.62	92.62	46,310	1,500	3.24
25,000	Coaticook, Town of Ser. 3½, 1965-74	97.00	97.00	24,250	875	3.61
25,000	Côte St. Luc, Town of 4½, 1973	92.50	92.50	23,125	1,125	4.86
20,000	Dorion, Town of Ser. 4, 1963-72	95.25	95.25	19,050	800	4.20
125,000	Dorval, Town of 3, 1964	94.00	94.00	117,500	3,750	3.19
95,000	Drummondville, City of Ser. 3, 1961-65	97.90	97.90	93,005	2,850	3.06
25,000	" Sch. Com. Ser. 3, 1965-69	91.85	91.85	22,963	750	3.27
50,000	Ecole Sup de Commerce Ser. 4, 1958-62	100.00	100.00	50,000	2,000	4.00
50,000	Filiatrault, School Com. Ser. 3½, 1965-74	94.31	94.31	47,155	1,750	3.71
15,000	Giffard, Sch. Com. Vlge Ser. 3, 1955-57	99.75	99.75	14,962	450	3.01
7,000	Grand'Mère, Cath. Sch. Ser. 3½, 1966	98.00	98.00	6,860	245	3.57
151,000	Hampstead, Town of Ser. 3, 1961-75	97.50	97.50	147,225	4,530	3.08
17,800	" " Ser. 2¾, 1968-72	94.27	94.27	16,780	489	2.92
20,000	Hull, Tshp. Prot. Sch. Board Ser. 3½, 1961-65	100.50	100.00	20,000	700	3.50
50,000	Huntingdon, Town of Ser. 3, 1965-74	98.25	98.25	49,125	1,750	3.56
20,000	" Cath. Sch. Com. Ser. 3, 1961-65	97.00	97.00	19,400	600	3.09
1,000,000	Hydro-Québec Ser. C 3, 1960	100.00	100.00	1,000,000	30,000	3.00
1,200,000	" Ser. C 3, 1969	99.79	99.79	1,197,500	36,000	3.01
167,000	" Ser. D 3, 1969-73	100.61	100.00	167,000	5,010	3.00
500,000	" Ser. 1 4, 1962	100.00	100.00	500,000	20,000	4.00
50,000	Ile Maligne, Town of Ser. 3½, 1964-73	89.35	89.35	44,675	1,750	3.92
60,000	Joliette, City of Ser. 3, 1958-67	100.00	100.00	60,000	1,800	3.00
25,000	" City of Ser. 3, 1965-74	92.96	92.96	23,240	750	3.23
82,000	" Sch. Com. Ser. 4, 1955-62	98.73	98.73	80,959	3,280	4.05
54,500	" " Ser. 4½, 1963-72	99.00	99.00	53,955	2,453	4.55
33,000	L'Ancienne Lorette, Mn. Par. Ser. 3, 1955-63	99.00	99.00	32,670	990	3.03
	Forward			\$4,338,854	\$144,117	

PENSION FUND INVESTMENTS AS AT DECEMBER 31, 1954 (Cont'd)

Total Holdings	Name of Security	Unit		Cost Value	Income	Annual Net Yield Book Value
		Cost	Book Value			
	<i>Brought forward</i>			\$4,338,854	144,117	
14,000	L'Ancienne Lorette, School Com. Ser. 4, 1965-72	99.50	99.50	13,930	560	4.02
25,000	L'Epiphanie, Mn. Vlge. Ser. 3, 1968-76	100.00	100.00	25,000	750	3.00
17,000	Lachine, C.S. T. S. Sacr. Ser. 4, 1956-61	92.42	92.42	15,711	680	4.33
43,000	" " Ser. 3½, 1962-71	92.42	92.42	39,741	1,505	3.79
50,000	" City of Ser. 4½, 1968-72	93.97	93.97	46,985	2,250	4.79
25,000	Lasalle, Ville Ser. 4½, 1962-71	100.00	100.00	25,000	1,125	4.50
3,000	" Sch. Comm. of 4½, 1968	100.00	100.00	3,000	135	4.50
25,000	" Cath. Sch. Com. Ser. 3, 1967-73	88.35	88.35	22,088	750	3.40
25,000	La Tuque, Sch. Mun. Town of Ser. 4½, 1963-67	97.12	97.12	24,280	1,125	4.63
30,000	Lauzon, City of Ser. 3½, 1965-74	96.56	96.56	28,968	1,050	3.62
16,000	Laval-sur-le-lac, Town of Ser. 3½, 1965-68	97.94	97.94	15,670	560	3.57
35,000	Lévis, City of Ser. 3, 1965-74	92.29	92.29	32,302	1,050	3.25
25,000	Loretteville, Sch. Com. Ser. 4, 1965-74	100.00	100.00	25,000	1,000	4.00
36,500	Louiseville, Town of Ser. 4¼, 1963-72	97.78	97.78	35,690	1,551	4.35
60,000	Lower St. Lawrence Power Co., 1st Mtge 3¾, 1965	97.15	97.15	58,290	2,250	3.86
27,000	Magog, City of Ser. 3, 1963-70	97.38	97.38	26,291	810	3.08
20,000	" Cath. Sch. Com. Mun. Ser. 4, 1963-72	94.45	94.45	18,890	800	4.24
50,000	Mégantic, Town of Ser. 3, 1958-67	100.25	100.00	50,000	1,500	3.00
19,500	Montmorency, Town of Ser. 4, 1964-67	95.70	95.70	18,661	780	4.18
75,000	Montreal, City of 3, 1965	100.00	100.00	75,000	2,250	3.00
30,000	" Prot. Sch. Board Ser. 3, 1955-64	95.75	95.75	28,725	900	3.13
250,000	Montreal Coke & Mfg. Co. 3, 1963	100.00	100.00	250,000	7,500	3.00
300,000	M.L.H.&P. Cons. 4, 1969	103.25	100.00	300,000	12,000	4.00
80,000	New Brunswick, Prov. of Ser. 3¼, 1958	103.25	100.00	80,000	2,600	3.25
16,000	Noranda, Cat. Sch. Com. Ser. 4, 1959-62	97.26	97.26	15,562	640	4.11
15,000	Noranda, Prot. Sch. Com. Ser. 4, 1960-74	95.24	95.24	14,286	600	4.20
42,700	Ormstown, Mun. Vlge. Ser. 2¾, 1955-72	95.80	95.80	40,907	1,174	2.87
8,500	Petit Lac Magog, Sch. Com. Ser. 4, 1959-62	98.35	98.35	8,360	340	4.07
13,500	Petit Lac Magog, Sch. Com. Ser. 4½, 1963-67	98.35	98.35	13,277	607	4.58
15,500	Pinehurst & E. Greenfield School Com. 4, 1956	98.63	98.63	15,287	620	4.06
14,000	Pointe au Pic, Vlge of Ser. 4, 1959-65	96.92	96.92	13,569	560	4.13
30,000	Pointe-Claire, Town of Ser. 4½, 1965-68	96.93	96.93	29,079	1,350	4.64
20,000	" Town of Ser. 3½, 1965-73	94.40	94.40	18,880	700	3.71
14,300	Plessisville, Sch. Com. Ser. 2¾, 1968-77	97.50	97.50	13,942	393	2.82
50,000	Princeville, Mun. Vlge. Ser. 3, 1958-66	100.00	100.00	50,000	1,500	3.00
25,000	Quebec, City of Ser. 3, 1961-65	97.00	97.00	24,250	750	3.09
25,000	" Com. des écoles Ser. 4½, 1969-73	99.38	99.38	24,845	1,125	4.53
8,000	Rawdon, Sc. Trustees of Ser. 3¼, 1955-59	96.13	96.13	7,690	260	3.38
22,000	" " Ser. 3½, 1960-69	96.13	96.13	21,148	770	3.64
75,000	Richmond, Town of Ser. 3, 1955-77	102.25	100.00	75,000	2,250	3.00
50,000	Ste-Adèle, Mn. Par. 3½, 1965	97.71	97.71	48,855	1,750	3.58
	<i>Forward</i>			\$6,033,013	\$199,957	

PENSION FUND INVESTMENT AS AT DECEMBER 31, 1954 (Cont'd)

Total Holdings	Name of Security	Unit		Cost Value	Income	Annual Net Yield Book Value
		Cost	Book Value			
	<i>Brought forward</i>			\$6,033,013	\$199,957	
20,000	Ste-Agathe des M., Town of 3, 1959-68	98.75	98.75	19,750	600	3.04
25,000	" " Town of Ser. 4, 1969-73	91.61	91.61	22,902	1,000	4.37
28,500	St-Blaise, School Com. Ser. 3½, 1960-69	97.77	97.77	27,864	998	3.58
29,500	St-Bruno, Par. of Ser. 4½, 1964-72	97.80	97.80	28,851	1,328	4.60
30,000	St-Eustache s/lac, Vlge of Ser. 4, 1970-74	98.73	98.73	29,619	1,200	4.05
25,000	Ste-Foy, Prot. Sch. Trustees Ser. 3½, 1960-74	94.75	94.75	23,688	875	3.69
21,000	Ste-Geneviève, Corp. Par. Ser. 4, 1962-68	99.75	99.75	20,947	840	4.01
12,000	St-Germain de Rimouski, Sch. Com. Ser. 3½, 1965-69	96.96	96.96	11,635	420	3.61
15,000	St-Germain de Rimouski, Sch. Com. Ser. 4, 1970-74	100.00	100.00	15,000	600	4.00
10,000	St-Hilaire, Prot. School Ser. 4¼, 1965-74	98.86	98.86	9,886	425	4.28
50,000	St-Hyacinthe, City of Ser. 3, 1955-64	99.25	99.25	49,625	1,500	3.02
43,000	St-Jean, Cath. Sch. Com. Ser. 4, 1955-62	99.50	99.50	42,785	1,720	4.02
50,000	" " Ser. 3½, 1963-72	90.19	90.19	45,095	1,750	3.88
25,000	St-Jérôme, Town of 3¼, 1965	99.00	99.00	24,750	812	3.28
18,500	St-Joachim, Sch. Com. Ser. 3, 1965-74	90.00	90.00	16,650	555	3.33
120,000	St-Lambert, Prot. Sch. Com. Ser. 3, 1955-57	96.63	96.63	115,956	3,600	3.10
75,000	St-Laurent, Ville Ser. 4, 1964-71	93.75	93.75	70,313	3,000	4.27
80,000	" Sch. Com. Ser. 4½, 1963-70	98.40	98.40	79,212	3,623	4.57
31,500	St-Pierre, Ville Ser. 4½, 1963-72	99.00	99.00	31,185	1,418	4.55
10,000	Ste-Thérèse de l'Enfant-J., Cowansville Ser. 3½, 1960-64	99.00	99.00	9,900	350	3.54
25,000	Shawinigan Falls, City of Ser. 4, 1963-72	97.13	97.13	24,282	1,000	4.12
94,000	Sherbrooke, City of Ser. 3, 1960-64	99.75	99.75	93,765	2,820	3.01
33,500	" Cath. Sch. Com. 4, 1963	97.00	97.00	32,495	1,340	4.12
244,000	Synd. for Red. of Seign. Rts. Ser. 2¾, 1967-72	100.63	100.00	244,000	6,710	2.75
300,000	Trois-Rivières, City of Ser. 3, 1967-76	101.00	100.00	300,000	9,000	3.00
25,000	Valleyfield, Sch. Com. Mun. Ser. 4, 1964-73	95.52	95.52	23,880	1,000	4.19
50,000	Verdun, City of Ser. 4, 1964-71	94.75	94.75	47,375	2,000	4.22
71,500	Victoriaville, Town of Ser. 2¾, 1957-66	99.25	99.25	70,964	1,966	2.77
3,000	" " 4, 1962	96.00	96.00	2,880	120	4.17
30,000	" " Ser. 4½, 1963-72	97.79	97.79	29,337	1,350	4.60
28,500	Warwick, Mun. of Ser. 3, 1965-74	90.15	90.15	25,693	855	3.33
18,000	Waterloo, Town of Ser. 4, 1955-72	97.39	97.39	17,530	720	4.11
20,000	" Prot. Sch. Com. Mun. Ser. 3, 1959-66	98.00	98.00	19,600	600	3.06
24,000	Waterloo, Cath. School Ser. 3, 1965-74	89.20	89.20	21,408	720	3.36
20,000	Windsor, Mun of Town Ser. 3, 1961-66	94.07	94.07	18,814	600	3.19
	Accrued Interest on Bonds Purchased			\$7,700,649	\$262,402	\$3.41
	TOTAL INVESTMENTS			3,126		
				\$7,703,775		



1954



MINISTÈRE DES RESSOURCES HYDRAULIQUES
PROVINCE DE QUÉBEC
CABINET DU MINISTRE

L'HONORABLE GASPARD FAUTEUX,
C.P., LL.D., D.D.S., L.D.S.,
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

QU'IL PLAISE À VOTRE HONNEUR,

Le soussigné a l'honneur de vous
présenter le rapport de la Commission hydroélectrique de Québec
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1954.

Respectueusement soumis,

J.-S. BOURQUE,

Ministre des Ressources hydrauliques.

Québec, le 20 janvier 1955.

ONZIÈME
RAPPORT ANNUEL

de la

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE

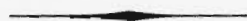
de

QUÉBEC



1954

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC



L.-EUGÈNE POTVIN, C.A. *Président*

J.-ARTHUR SAVOIE, N.P. *Vice-président*

JOHN W. McCAMMON, B.Sc. *Commissaire*

RAYMOND LATREILLE ING.P. *Commissaire*

RENÉ DUPUIS, ING.P. *Commissaire*



COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

BUREAU DU PRÉSIDENT

Montréal, le 19 janvier 1955.

Honorable J.-S. Bourque,
Ministre des Ressources hydrauliques
Hôtel du Gouvernement
Québec, P.Q.

Monsieur le ministre,

La Commission hydroélectrique de Québec a l'honneur de vous soumettre son rapport de l'exercice 1954, en conformité de la Loi, 8 George VI, ch. 22, tel qu'amendé par 9 George VI, ch. 30.

Nous soumettons ci-après le rapport financier de la Commission, accompagné des certificats des vérificateurs nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil, ainsi que certaines statistiques d'intérêt général, le tout avec commentaires appropriés par notre contrôleur, M. E.-A. Lemieux.

Ces renseignements sont répartis et détaillés comme suit:

- ANNEXE "A" : Bilan consolidé au 31 décembre 1954, rapport des vérificateurs, commentaires sur le bilan — (Pages 15-24);
- ANNEXE "B" : Etat consolidé de revenu et dépenses pour l'année finissant le 31 décembre 1954, commentaires et tableau comparatif (cinq ans) des ventes et des revenus consolidés — (Pages 25-29);
- ANNEXE "C" : Analyse des ventes d'électricité et de gaz — 1954 — Réseaux de Montréal, de Beauharnois et du Nord-ouest du Québec (Pages 31-33);
- ANNEXE "D" : Statistiques de la production — 1954 — Réseaux de Montréal, de Beauharnois et du Nord-ouest du Québec (Pages 35-37);
- ANNEXE "E" : Bilan au 31 décembre 1954, rapport des vérificateurs, état de revenu et dépenses et placements détenus pour Fonds de Pension des employés de la Commission hydroélectrique de Québec et de Beauharnois Light, Heat and Power Company (Pages 39-45).

Le commissaire, M. John W. McCammon, qui agit comme directeur général de la Commission hydroélectrique de Québec, présente en page 5 son rapport sur les opérations de l'Hydro-Québec durant l'année, tandis qu'aux pages 7, 8 et 9 peuvent se lire les rapports du commissaire M. René Dupuis, qui s'occupe particulièrement de Beauharnois et de nos réseaux du Nord-ouest et du Nord-est du Québec.

Le rapport du commissaire M. Raymond Latreille, spécialement chargé des opérations du Service du gaz, se trouve à la page 6.

Les pages 10 et 11 contiennent les rapports présentés par le vice-président, le commissaire M. J. Arthur Savoie, sur les prêts immobiliers aux employés de la Commission et de Beauharnois Light, Heat and Power Company, ainsi que sur les cours d'été donnés aux étudiants en génie électrique au cours de l'année 1954.

Le commissaire Dupuis, président du Comité des pensions, présente son rapport aux pages 12 et 13.

Au nom de mes collègues et en mon nom, je ne saurais manquer de souligner la loyauté et le dévouement des chefs de service et du personnel en général.

Respectueusement soumis,

A handwritten signature in cursive script, reading "L. E. Potvin". The signature is written in dark ink and is positioned to the right of the word "Respectueusement soumis,".

Président.

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Montréal, le 3 janvier 1955.

Monsieur L.-E. Potvin,
Président.

Cher monsieur,

L'exercice 1954 a été une autre année de progrès. La demande d'énergie permanente dans la région métropolitaine a accusé une avance de 11,1% sur 1953 et le débit en kilowattheures, une avance de 11,3%.

De nouveau, ce sont les abonnés domiciliaires qui ont été le facteur important de l'augmentation de la demande d'électricité. Leur nombre a augmenté d'environ 19 000, tandis que la consommation annuelle par abonné s'est accrue de 15%.

En prévision de cette croissance persistante, notre équipement de production, de transport d'énergie et de distribution a été augmenté dans la région métropolitaine et dans le district de Beauharnois, à l'exclusion de ceux de Bersimis, de Gaspé et de Chibougamau, pour un montant total d'environ \$22 200 000. Voici les principales additions aux réseaux:

A) PRODUCTION

(1) Creusage accéléré du canal de Beauharnois pour permettre d'utiliser efficacement la puissance installée de la centrale.

(2) Achèvement de la centrale du Rapide II sur la rivière Outaouais Supérieure.

(Les détails de ces item sont donnés dans d'autres rapports).

B) TRANSPORT D'ÉNERGIE

Achèvement de la ligne de transport à double circuit de 120 kV depuis la centrale de Beauharnois jusqu'à la sous-station de Montréal, opération qui complète la boucle à 120 kV du côté nord de la Ville de Montréal.

C) SOUS-STATIONS

(1) Achèvement et raccordement au réseau de deux nouvelles sous-stations, Talon et Brillant, d'une puissance de 15 000 kVA chacune, fonctionnant à 12 kV et 4 kV.

(2) Mise en service de la sous-station Monseigneur Emard, à Valleyfield, d'une puissance installée de 100 000 kVA; la tension y est abaissée de 120 kV à 44 kV.

(3) Augmentation de la puissance des sous-stations suivantes: Atwater, Delorimier, Dorval, Jeanne d'Arc No 1, LaSalle, Montréal-Nord et Rockfield, d'un total approximatif de 165 000 kVA.

(4) Travaux de construction commencés pour trois postes de distribution de 15 000 kVA: Bélanger, 12/4 kV; Baie d'Urfé, 60/4 kV et Cartierville, 1/24 kV; et pour deux grandes sous-stations 110/12/4 kV, Fleury et Hampstead. Toute cette construction devrait être terminée en 1955.

(5) Agrandissement des sous-stations St-Maxime, Central et Lachine.

Durant l'année, quatre vieux postes ont été retirés du service: Côte-des-Neiges, Lachine (l'ancien), Lakeside et Mentana.

La Commission a acquis de la Shawinigan et intégré dans son réseau les sous-stations Jeanne d'Arc nos 2 et 3 et quatre lignes de transport de 120 kV à circuit unique. La compagnie Shawinigan utilisait cet équipement pour fournir de l'énergie à la Commission en vertu d'un contrat à long terme.

D) DISTRIBUTION

(1) Quarante-neuf circuits de distribution à 4kV et treize à 12 kV ont été construits et intégrés au réseau, tandis que quatorze ont été retirés du service.

(2) Environ 90 000 kVA de transformateurs de distribution se sont ajoutés au réseau.

(3) Quelque 19 500 wattheuremètres et compteurs indicateurs de demande ont été installés chez les abonnés.

L'accroissement du nombre des abonnés et des additions à notre équipement d'exploitation ont amené une augmentation correspondante des effectifs chez les ingénieurs et le personnel d'exploitation. Ce nouvel apport a renforcé notre personnel qui s'acquitte fort bien de sa tâche, pour répondre à la demande extraordinaire.

L'exploitation du réseau s'est poursuivie sans incident marquant et notre équipement a été entretenu en excellent état de fonctionnement.

Votre tout dévoué,



Le commissaire et directeur général.

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

Montréal, le 3 janvier 1955.

M. L.-E. Potvin,
Président.

Cher monsieur,

Les ventes de gaz au cours de 1954 ont accusé une augmentation. Elles se sont chiffrées par 8 126 691 500 pieds cubes, soit une avance de 3,48% sur le chiffre de 1953 qui avait été de 7 843 352 500 pieds cubes.

Vous trouverez ci-dessous un tableau comparatif de la répartition de la consommation entre les diverses catégories d'abonnés pour les années 1954 et 1953.

CATÉGORIE D'ABONNÉS	1954		1953	
	QUANTITÉ VENDUE (pi. cu.)	%	QUANTITÉ VENDUE (pi. cu.)	%
Service domiciliaire				
Régulier	4 578 710 700	56,34	4 505 687 200	57,45
Chauffage automatique de l'eau	386 744 600	4,76	367 078 600	4,68
Chauffage central	377 819 900	4,65	326 496 400	4,16
Service Commercial				
Régulier	2 030 529 600	24,99	1 917 430 100	24,45
Chauffage automatique de l'eau	289 370 100	3,56	266 171 100	3,39
Grandes boulangeries	230 135 300	2,83	233 903 000	2,98
Grandes industries	213 033 000	2,62	212 125 000	2,71
Interservice	20 348 000	,25	14 459 100	,18
	<u>8 126 691 500</u>	<u>100,00</u>	<u>7 843 350 500</u>	<u>100,00</u>
Quantité achetée	8 571 024 000		8 278 655 000	
Pertes :				
En transmission ou autrement	444 332 500		435 304 500	
Pourcentage	5,18%		5,26%	

Le volume maximum de gaz livré dans une journée a atteint une nouvelle pointe pour la quinzième année consécutive: il a été de 29 143 000 pieds cubes par comparaison avec 28 273 000 pieds cubes en 1953. Le nombre des compteurs en service a passé de 256 270 en 1953 à 255 812 au 31 décembre 1954.

CONSTRUCTION ET ENTRETIEN

Les additions nettes au réseau de transmission et de distribution durant l'année dernière se sont chiffrées par neuf milles de longueur pour porter à 910 milles notre réseau complet. Ces conduites sont destinées à maintenir et améliorer le service dans le territoire desservi et à l'étendre à de nouveaux quartiers.

La possibilité de l'avènement du gaz naturel dans notre région défraye toujours la chronique. Les études se poursuivent pour déterminer s'il est dans l'intérêt général que le gaz naturel soit amené jusqu'à Montréal.

Le fonctionnement de l'entreprise n'a été marqué d'aucun incident. Les propriétés et l'équipement ont été entretenus dans un état satisfaisant.

Votre tout dévoué,



Commissaire.

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC
Réseau de Beauharnois

Montréal, le 3 janvier 1955.

Monsieur L.-E. Potvin,
Président.

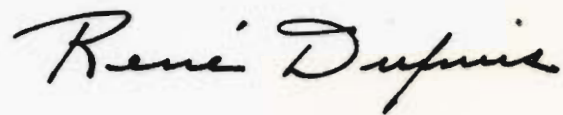
Cher monsieur,

La centrale de Beauharnois a atteint sa pointe de charge record — 1 076 200 kilowatts ou 1 442 500 chevaux — en novembre dernier: elle est actuellement la centrale la plus puissante du pays. Sa production en kilowattheures s'est élevée à 6 493 136 000, ce qui représente environ 10% de la production hydroélectrique de tout le pays.

La drague « Hydro-Québec », toujours en tête parmi les grandes dragues du monde, a permis de poursuivre les travaux de creusage du canal à un rythme accéléré: à elle seule, elle a retiré près de 2 500 000 verges cubes d'argile à blocs au cours de l'année. Tout notre équipement de dragage a extrait 10 947 468 verges cubes du canal, soit 7 610 900 verges cubes d'argile marine, et 3 336 568 verges cubes d'argile à blocs, ce qui porte à 163 017 268 verges cubes le total des quantités retirées du canal, depuis les premiers travaux de dragage en 1930.

La coopération des ouvriers et des employés a contribué à une exploitation très satisfaisante et à un rendement élevé de tout l'équipement.

Votre tout dévoué,



Commissaire.

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

Réseau du Nord-Ouest du Québec

Montréal, le 3 janvier 1955.

Monsieur L.-E. Potvin,
Président.

Cher monsieur,

Centrales du Rapide II et du Rapide VII

Depuis le mois d'avril, notre réseau du Nord-ouest du Québec compte deux centrales. En effet, à cette date, la nouvelle centrale du Rapide II venait ajouter sa production à celle de la centrale du Rapide VII.

Grâce à ce nouvel apport, la production s'est maintenue en cours d'exercice. Elle s'est établie à 219 400 000 kilowattheures, et cela, malgré le ralenti industriel des trois premiers mois de l'année où nos grands abonnés ont continué à souffrir de la grève qui avait paralysé leur exploitation durant les derniers mois de 1953.

Emmagasinement des eaux

Bien que la situation du point de vue de l'hydraulique ait semblé inquiétante vers le mois de mai 1954, elle s'est peu à peu améliorée avec le temps. Vers la fin de l'exercice, l'approvisionnement d'eau n'offrait déjà plus un problème et le niveau se maintenait à l'élévation requise en amont des deux centrales, ainsi que dans le réservoir Dozois, en amont du barrage Bourque.

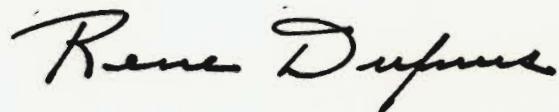
Comme on le sait, toutes les centrales échelonnées le long de l'Outaouais jusqu'à Montréal, celles du Rapide VII, du Rapide II, des Quinze, de la Cave, des Chenaux, des Joachims, de Bryson, de Chaudière et de Rivière-des-Prairies, bénéficient toutes de la régularisation de la rivière. Elle défrayent donc leur quote-part de l'exploitation du réservoir Dozois qui assure cette régularisation.

Poste de transformation

Au cours de l'année, nous avons mis en service un nouveau poste de manœuvre et de transformation sur le réseau à 60 cycles dans l'enceinte du poste de Rouyn déjà existant.

Cette addition permettra de desservir d'autres abonnés et en particulier la mine Eldridge et la Coopérative d'électricité de Rouyn-Noranda.

Votre tout dévoué,



Commissaire.

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

Montréal, le 3 janvier 1955.

Monsieur L.-E. Potvin,
Président.

Cher monsieur,

Réseau du Nord-est du Québec

Les travaux d'aménagement de la Bersimis avancent rondement.

Les deux barrages de la rivière Bersimis et de la rivière Desroches sont déjà prêts à recevoir les débuts de l'emmagasinement du lac Cassé. Les travaux d'excavation des tunnels sont aux trois-quarts terminés, la centrale souterraine est en partie creusée, le revêtement de béton est même déjà commencé dans la centrale et dans une partie du tunnel principal.

L'aménagement de la ville de Labrieville est presque terminé et déjà l'église, l'école et la clinique permanentes sont occupées. Quant aux maisons permanentes, au nombre de 117, elles sont toutes habitées.

La construction de la ligne à 300 000 volts entre Labrieville et Québec se poursuit activement, de même que celle de la sous-station de Charlesbourg, près de Québec, où doit aboutir cette ligne.

Les travaux sont en avance et il semble, à la suite de l'augmentation de la demande d'électricité sur les réseaux de l'Hydro-Québec, qu'il faudra accélérer la construction au maximum.

Chibougamau

A mi-chemin entre le réseau du Nord-ouest et celui du Nord-est, la Commission a entrepris, pour répondre à la demande de propriétaires de mines, la construction d'une ligne de transport d'énergie de cent quarante-deux milles à 161 kV dans la région de Chibougamau.

Cette ligne, qui s'alimentera au réseau du Saguenay, à St-Félicien, sera terminée le 31 mai 1955: plusieurs abonnés comptent sur cet apport d'énergie pour démarrer sérieusement leurs opérations.

Réseau de Gaspé

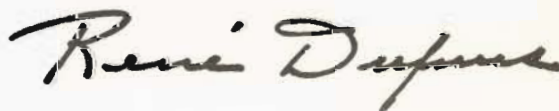
Les opérations dans le district de Gaspé, au cours de 1954, ont surtout été du domaine de la construction.

Une ligne à haute tension, à 161 000 volts, a été complétée depuis Les Boules jusqu'à Murdochville, une distance de 143 milles. Le tronçon de six milles à 69 000 volts raccordant la centrale de Manicouagan et la tête des câbles sur la Rive Nord est également terminé. Les postes de transformation et de sectionnement tant aux Boules qu'à Murdochville sont prêts à recevoir l'électricité.

Les câbles sous-marins posés entre Manicouagan et Les Boules n'ont pas encore subi les essais suffisants pour leur acceptation définitive. De fait, ils ne transportent pas actuellement de courant: ils n'ont fonctionné à charge réduite que près de trois jours. L'avance de la saison à la suite des retards apportés par les ouragans et les vents de la fin de l'été a forcé le fabricant à remettre au printemps prochain les mises au point nécessaires.

Dans le but de secourir la Cie de Pouvoir du Bas St-Laurent qui comptait sur une fourniture d'électricité de la Rive Nord, la Commission s'est procuré une centrale Diesel électrique mobile pour l'installer à Rimouski et aider le réseau du Bas St-Laurent à répondre à la demande d'électricité au cours de l'hiver. Cette centrale servira plus tard aux aménagements que la Commission entreprendra en différents endroits de la Province.

Votre tout dévoué,



Commissaire.

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

Montréal, le 31 décembre 1954.

Monsieur L.-E. Potvin,
Président.

Prêts immobiliers aux employés d'Hydro-Québec et Beauharnois Light, Heat and Power Company
Rapport arrêté au 31 décembre 1954.

Monsieur,

Sous l'autorité de la loi 10, George VI, Chapitre 28 et ses amendements, le Comité des prêts immobiliers a recommandé d'accepter 63 demandes d'emprunts, durant l'année 1954, au montant de \$480 900 et la Commission les a ensuite accordées comme suit:

52 prêts au montant de \$424 600, aux employés d'Hydro-Québec
11 prêts au montant de \$ 56 300, aux employés de Beauharnois.

Durant l'année, 15 prêts d'un montant global de \$97 700, ont été remboursés par anticipation:

13 prêts au montant de \$90 200, par les employés d'Hydro-Québec
2 prêts au montant de \$ 7 500, par les employés de Beauharnois.

Depuis ses débuts le Comité a recommandé 522 demandes d'emprunts d'un montant total de \$3 071 050, et la Commission les a accordées comme suit:

456 prêts au montant de \$2 777 450, aux employés d'Hydro-Québec
66 prêts au montant de \$ 293 600, aux employés de Beauharnois.

De ce nombre, 94 prêts au montant de \$505 400, ont été complètement remboursés par anticipation:

85 prêts au montant de \$473 300, par les employés d'Hydro-Québec
9 prêts au montant de \$ 32 100, par les employés de Beauharnois.

Les autres prêts au nombre de 428 pour le montant total de \$2 565 650, sont remboursés par versements mensuels et acomptes spéciaux laissant un solde de \$2 185 445,60, au 31 décembre 1954.

371 prêts aux employés d'Hydro-Québec au total de \$2 304 150,
sont réduits à \$1 973 666,36
57 prêts aux employés de Beauharnois au total de \$261 500,
sont réduits à \$ 211 779,24

Les avances à faire sur ces prêts sont de \$9 978,43 par Hydro-Québec
et de \$4 409,77 par Beauharnois.

Ces prêts ont servi dans les proportions suivantes, à savoir:

71,48%	soit \$2 195 100,	pour l'achat de propriétés
13,65%	soit 419 300,	pour remboursement d'hypothèques
9,98%	soit 306 340,	pour parachèvement des propriétés
4,89%	soit 150 310,	pour amélioration des propriétés.

100 % soit \$3 071 050.

Il n'y a pas de retard dans le remboursement de ces prêts hypothécaires, les taxes sont à point et les assurances contre l'incendie sont plus qu'adéquates.

Le tout sincèrement soumis.



Président du Comité des prêts.

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

Le 29 décembre 1954.

Honorable Maurice Duplessis,
Premier Ministre,
Hôtel du Gouvernement,
Québec, P.Q.

re: COURS D'ÉTÉ AUX ÉTUDIANTS EN GÉNIE — SAISON 1954

Monsieur le Premier Ministre,

Chaque année, grâce aux dispositions de la loi 10, George VI, chapitre 8, adoptée le 5 mars 1946 par l'Assemblée législative, la Commission donne aux étudiants en génie engagés pour la période des vacances des cours pratiques auxquels elle a invité, cette année encore, ses employés techniciens afin de permettre à ces derniers de parfaire leur formation.

De plus, quatre visites de centrales de production et de sous-stations de distribution ont été faites sous la direction d'instructeurs expérimentés.

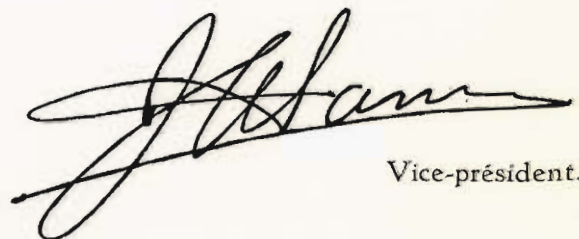
Les cours se donnent dans la langue du conférencier, ce qui permet aux deux groupes ethniques de se familiariser avec la langue seconde. D'autre part, les étudiants sont appelés à rédiger un compte-rendu de chaque conférence ou visite, et le font dans la langue de leur choix.

Ces cours, tout en permettant aux étudiants de compléter par des notions pratiques l'enseignement théorique reçu de l'Université, les aident à s'orienter dans le choix de leurs spécialités.

Cent deux étudiants en génie ont été employés durant l'été de 1954 sans compter les trente-sept étudiants des diverses facultés et écoles engagés comme remplacements dans les différents services pour la saison des vacances.

Veuillez bien me croire, monsieur le Premier Ministre,

Votre tout dévoué,



Vice-président.

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

Le 3 janvier 1955.

Monsieur L.-E. Potvin,
Président.

Monsieur le président,

Le Comité des pensions d'Hydro-Québec et de Beauharnois Light, Heat and Power Company a l'honneur de vous soumettre son rapport annuel pour l'année financière se terminant le 31 décembre 1954, en conformité de l'article 55 du règlement numéro 12 de l'Hydro-Québec, ainsi que son rapport d'activité depuis sa mise en vigueur jusqu'au 31 décembre 1954.

Durant l'année 1954, le Comité a tenu dix assemblées statutaires, en conformité de l'article 46, et une assemblée spéciale, le 3 novembre.

Au 31 décembre 1954, le nombre des contribuables au fonds de pension se chiffrait par 2 843, soit une augmentation de 274 contribuables pour l'année 1954. Ce chiffre se détaille comme suit :

Hommes	...	...	...	...	...	...	2.570
Femmes	...	...	...	...	...	...	273

Durant l'année 1954, le Comité a pensionné 13 employés ayant atteint l'âge statutaire de retraite, pour un montant de \$20 611,26; 16 pour cause de maladie, pour un montant de \$25 462,34; et a accordé 18 demi-pensions à des ayants droit, pour un montant de \$12 465,79. Ces demi-pensions se répartissent comme suit :

1 demi-pension à la veuve d'un pensionné statutaire		\$	488,73	
4 demi-pensions à des ayants droit de pensionnés retraités par maladie			3 082,07	
13 demi-pensions à des ayants droit d'employés décédés durant 1954			8 894,99	\$ 12 465,79

Le total des pensions votées pour la période du 1er mai 1946 (date de mise en vigueur) au 31 décembre 1954, en vertu du règlement numéro 12, se chiffre au montant de \$348 124,38 — après avoir déduit les pensions terminées. Ce montant se divise comme suit :

a) Pleine pension à 154 employés ayant atteint l'âge statutaire de retraite:	\$227 056,00	
dont 25, cependant, sont décédés	32 500,42	\$194 555,58
b) Pleine pension à 116 employés malades	\$142 144,01	
dont 34, cependant, sont décédés:	43 209,28	98 934,73
c) Demi-pension à 98 ayants droit	\$ 60 141,58	
8 de ces demi-pensions sont terminées	5 507,51	54 634,07
		<u>\$348 124,38</u>

Ces demi-pensions se détaillent comme suit :

1. 13 demi-pensions à des ayants droit de pensionnés statutaires	\$ 7 255,92	
dont 2 sont terminées	2 151,79	\$ 5 104,13
2. 23 demi-pensions à des ayants droit de pensionnés retraités par maladie:	\$ 16 071,53	
dont 3 sont terminées	1 606,35	14 465,18
3. 62 demi-pensions à des ayants droit d'employés décédés	\$ 36 814,13	
dont 3 sont terminées	1 749,37	35 064,76
		<u>\$ 54 634,07</u>

De plus, durant l'année 1954, en vertu de l'article 6 du chapitre 27 de la loi 10 George VI, 1946, le Comité a continué à verser les pensions de retraite déjà accordées à 44 employés en vertu de l'article 17 des règlements de Montreal Light, Heat & Power Consolidated, pour un montant de \$39 537,94.

Le terme d'office de M. Wilfrid Roy, un des représentants des employés de l'Hydro-Québec, expirait le 31 octobre 1954 et, à la suite d'une élection tenue le 29 octobre 1954, les employés de la Commission ont élu M. Roland Plante pour les représenter auprès du Comité des pensions durant une période de trois ans à partir du 1er novembre 1954.

On trouvera à l'annexe "E" un rapport financier du Fonds de pension au 31 décembre 1954. Ce rapport a été computed par M. E.-A. Lemieux, contrôleur de l'Hydro-Québec.

Le tout respectueusement soumis.

Le président du Comité des pensions,

René Dupuis

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

Montréal, le 19 janvier 1955.

M. L.-E. Potvin,
Président.

Monsieur le président,

Vous trouverez ci-joint les rapports financiers et les rapports des vérificateurs pour l'exercice 1954, ainsi que des commentaires et statistiques appropriés.

Votre tout dévoué,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'A. L. L. L.', written in a cursive style.

Contrôleur.

Annexe "A"

BILAN CONSOLIDÉ

de la

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

y compris

BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT & POWER COMPANY

au 31 décembre 1954

Bilan consolidé au

A C T I F

Propriétés et outillage :

Valeur basée sur le coût original tel qu'établi par des ingénieurs indépendants pour les propriétés expropriées le 14 avril 1944, plus les additions nettes à ce jour, au prix coûtant :

Réseaux électriques	\$437 038 087	
Réseau à gaz	23 324 820	
Propriétés communes	13 759 526	
	<u>\$474 122 433</u>	
Moins: Réserves pour dépréciation et renouvellements	101 865 745	\$372 256 688
Outillage de construction, d'exploitation et divers	\$ 19 693 516	
Moins: Réserve pour renouvellements	<u>4 948 483</u>	<u>\$ 14 745 033</u>
		<u>\$387 001 721</u>

Disponibilités :

Encaisse et Bons du Trésor	\$ 13 646 411	
Comptes à recevoir	4 972 336	
Revenu non-facturé — estimation	4 574 389	
Inventaires — Matériaux et fournitures	5 368 851	
Frais imputables aux opérations futures	<u>962 382</u>	<u>\$ 29 524 369</u>

Actif du Fonds de pension 8 264 114

Placements :

Obligations garanties par les gouvernements	\$ 1 795 875	
Autres placements	866 793	
Prêts immobiliers aux employés	2 185 446	
Balances de prix de vente de propriétés	<u>564 047</u>	<u>\$ 5 412 161</u>

Fonds d'amortissement 491 875
\$430 694 240

Approuvé pour la Commission :

(signé) L.-E. POTVIN, *Président*.

(signé) J.-A. SAVOIE, *Vice-président*.

31 décembre 1954

PASSIF

Dette obligataire: (garantie par la Province de Québec)

Obligations de la Montreal Light, Heat & Power Consolidated	\$ 13 000 000	
Obligations de la Commission hydroélectrique de Québec	283 817 900	\$296 817 900

Paiements différés sur propriété acquise		631 629
--	--	---------

Exigibilités :

Comptes à payer	\$ 7 998 164	
Frais courus (y compris l'intérêt sur la dette obligataire)	4 503 759	\$ 12 501 923

Dépôts des abonnés		922 693
--------------------------	--	---------

Fonds de pension des employés		8 264 114
-------------------------------------	--	-----------

Réserves :

Entretien différé	\$ 16 136 495	
Améliorations	23 068 414	
Eventualités	24 000 000	
Stabilisation des tarifs	17 000 000	
Amortissement	30 972 394	
Régularisation de placements	347 334	
Dépôts, intérêts et dividendes	441 556	
	111 966 193	
Moins : Déficit — Réseau du Nord-ouest du Québec	410 212	\$111 555 981
		<u>\$430 694 240</u>

NOTES : La dette obligataire comprend \$50 000 000 d'obligations à fonds d'amortissement échéant en 1978, payables en monnaie des E.-U.

Les chiffres ci-dessus ne tiennent pas compte des engagements pour achats d'équipement et d'autres contrats de construction, se totalisant à environ \$33 100 000.

Ceci est le bilan mentionné à notre rapport de ce jour.

(signé)

ROSAIRE COURTOIS
Comptable agréé

McDONALD, CURRIE & CO.
Comptables agréés

Montréal, le 15 janvier 1955.

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Nous avons examiné le bilan consolidé de la Commission hydroélectrique de Québec arrêté au 31 décembre 1954 et l'état consolidé de revenu et dépenses pour l'année terminée à cette date. Nous avons obtenu tous les renseignements et explications demandés. A cette fin, conformément aux méthodes de vérification généralement suivies, nous avons fait les vérifications épreuves que nous avons jugées nécessaires dans les circonstances.

Nous sommes d'avis que les opérations de la Commission au cours de l'année ont été conformes à la loi et que le bilan consolidé ci-annexé et l'état de revenu et dépenses s'y rattachant, formant le rapport de la Commission, sont exacts et reflètent la situation financière consolidée de la Commission hydroélectrique de Québec au 31 décembre 1954 ainsi que le résultat des opérations consolidées de la Commission pour la période sous examen, du mieux que nous avons pu nous en rendre compte, d'après les renseignements et les explications qui nous ont été donnés et d'après ce qu'indiquent les livres de la Commission.

(Signé)

ROSAIRE COURTOIS,
Comptable agréé

MCDONALD, CURRIE & Co.,
Comptables agréés

Montréal, le 15 janvier 1955.

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

COMMENTAIRES SUR LE BILAN CONSOLIDÉ

au 31 décembre 1954

Ce bilan présente une consolidation de l'actif et du passif de la Commission hydroélectrique de Québec, de la Montreal Light, Heat & Power Consolidated, de la Beauharnois Light, Heat and Power Company et de leurs subsidiaires.

Nous donnons ci-après les explications détaillées des item qui composent ce bilan:

ACTIF

Propriétés et outillage \$372 256 688

Cet item représente la valeur basée sur le coût original tel qu'établi par des ingénieurs indépendants pour les propriétés expropriées le 14 avril 1944, plus les additions nettes à ce jour, au prix coûtant, et se détaille comme suit :

RÉSEAU DE MONTRÉAL

	Au 31 décembre 1953	Additions de l'année	Retraits ou ajustements	Au 31 décembre 1954	Dépréciation et réserve pour renouvellement au 31 déc. 1954
Electricité :					
Production	\$ 31 773 803	\$ 41 363	\$ 41 904 cr	\$ 31 773 262	\$ 25 051 699
Transmission	16 771 493	1 705 483	98 781 cr	18 378 195	4 101 243
Sous-stations de distribu- tion	39 472 962	3 255 298	792 929 cr	41 935 331	7 921 071
Lignes de distribution	46 006 970	6 894 370	153 149 cr	52 748 191	18 197 665
Utilisation	1 655 963	166 336	97 485 cr	1 724 814	564 220
Non-réparti					
Propriété acquise de C. L. & P. Co.	2 299 505	3 197	1 885 789 cr	416 913	138 708
Intérêt durant construc- tion non-réparti	222 922	77 688	258 892 dr	559 502	—
	<u>\$138 203 618</u>	<u>\$12 143 735</u>	<u>\$2 811 145 cr</u>	<u>\$147 536 208</u>	<u>\$ 55 974 606</u>
Moins:					
Contributions pour aider à la construction, non- remboursables	257 503		31 276	288 779	—
	<u>\$137 946 115</u>	<u>\$12 143 735</u>	<u>\$2 842 421 cr</u>	<u>\$147 247 429</u>	<u>\$ 55 974 606</u>
Gaz:					
Production	\$ 2 948 252	\$ 2 253	—	\$ 2 950 505	\$ 2 051 436
Distribution	16 451 187	674 761	367 385 cr	16 758 563	7 014 181
Emmagasinement	3 289 246	509 710	6 950 dr	3 805 906	1 982 379
Intérêt durant construction non-réparti	16 169	5 179	9 148 dr	30 496	—
	<u>\$ 22 704 854</u>	<u>\$ 1 191 903</u>	<u>\$ 351 287 cr</u>	<u>\$ 23 545 470</u>	<u>\$ 11 047 996</u>
Moins:					
Contributions pour aider à la construction, non- remboursables	125 936		15 513	141 449	—
	<u>\$ 22 578 918</u>	<u>\$ 1 191 903</u>	<u>\$ 366 800 cr</u>	<u>\$ 23 404 021</u>	<u>\$ 11 047 996</u>
Report	\$160 525 033	\$13 335 638	\$3 209 221 cr	\$170 651 450	\$ 67 022 602

	Au 31 décembre 1953	Additions de l'année	Retraits ou ajustements	Au 31 décembre 1954	
<i>Reporté</i>	\$160 525 033	\$13 335 638	\$3 209 221 cr	\$170 651 450	\$ 67 022 602
Général	10 189 921	224 458	73 744 cr	10 340 635	1 623 586
Frais de génie non-répartis.....	2 441 480	1 806 236	1 412 642 cr	2 835 074	116 726
Intérêt durant construction non-réparti	6 259	1 756	737 dr	8 752	—
	<u>\$ 12 637 660</u>	<u>\$ 2 032 450</u>	<u>\$1 485 649 cr</u>	<u>\$ 13 184 461</u>	<u>\$ 1 740 312</u>
	\$173 162 693	\$15 368 088	\$4 694 870 cr	\$183 835 911	
Moins:					
Mise au rancart en cours ...	175 148	—	28 402 dr	146 746	—
	<u>\$172 987 545</u>	<u>\$15 368 088</u>	<u>\$4 666 468 cr</u>	<u>\$183 689 165</u>	<u>\$ 68 762 914</u>
RÉSEAU DE MONTREAL (net)				<u>\$114 926 251</u>	

RÉSEAU DE BEAUHARNOIS

Production	\$133 011 852	\$ 5 110 147	\$ 164 379 cr	\$137 957 620	\$ 27 396 107
Transmission	6 805 391	—	976 229 cr	5 829 162	2 243 011
Distribution	42 987	15 992	75 cr	58 904	11 149
Compte général	843 626		534 022 dr	1 377 648	277 266
Non-réparti (y compris frais de génie et d'administra- tion, outillage de construc- tion et intérêt durant cons- truction)	721 933	295 952	161 118 dr	1 179 003	—
Mise au rancart en cours	3 580 cr	—	3 628 dr	48	—
	<u>\$141 422 209</u>	<u>\$ 5 422 091</u>	<u>\$ 441 915 cr</u>	<u>\$146 402 385</u>	<u>\$ 29 927 533</u>
RÉSEAU DE BEAUHARNOIS (net)				<u>\$116 474 852</u>	

RÉSEAU DU NORD-OUEST DU QUÉBEC

Production	\$ 6 841 665	\$ 215	\$ 824 794 dr	\$ 7 666 674	\$ 1 066 303
Transmission	3 497 614	307 914	2 314 dr	3 807 842	531 690
Sous-stations de transmission	3 260 045	47 917	—	3 307 962	385 820
Lignes de distribution	36 694		161 cr	36 533	5 702
Routes	984 126	—	—	984 126	242 956
Propriétés diverses	525 174	198 699	—	723 873	80 215
Dépenses diverses portées au compte d'immobilisations ...	824 794	—	824 794 cr	—	323 735
Intérêt durant construction non-réparti	19 588	3 711	—	23 299	—
Aménagement du Rapide II	15 770 082	857 478	—	16 627 560	—
	<u>\$ 31 759 782</u>	<u>\$ 1 415 934</u>	<u>\$ 2 153 dr</u>	<u>\$ 33 177 869</u>	<u>\$ 2 636 421</u>
Moins:					
Contributions, pour aider à la construction, non-rem- boursables	2 000	—	—	2 000	—
	<u>\$ 31 757 782</u>	<u>\$ 1 415 934</u>	<u>\$ 2 153 dr</u>	<u>\$ 33 175 869</u>	<u>\$ 2 636 421</u>

RÉSEAU du NORD-OUEST du QUÉBEC (moins le Lac Dozois) Net \$ 30 539 448

LAC DOZOIS	7 273 402	\$ 538 878
LAC DOZOIS (Net)	<u>\$ 6 734 524</u>	

RÉSEAU du NORD-EST du QUÉBEC

(y compris l'aménagement de Bersimis)

Travaux en cours	\$ 93 016 090
-------------------------	---------------

RÉSEAU DE GASPÉ

Travaux en cours	10 565 523
GRAND TOTAL	<u>\$372 256 688</u>

Equipement de construction, d'exploitation et divers \$ 15 157 030

Ce montant s'établit comme suit :

Mobilier et équipement de bureau	\$ 891 316	
Equipement des cafeterias	198 916	
Automobiles, camions et remorques	1 805 111	
Equipement du Centre de service	1 731 225	
Equipement de construction	9 176 858	
Equipement divers	317 636	
Equipement pour l'extraction d'argile à blocs	5 572 454	\$ 19 693 516

Moins:

Réserve pour renouvellements 4 536 486 \$ 15 157 030

Disponibilités \$ 29 524 369

Ce montant comprend les item suivants:

Encaisse et bons du Trésor (Province de Québec) 13 646 411

Comptes à recevoir:

Comptes des abonnés	\$ 3 784 842	
Intérêt couru sur placements	15 771	
Divers	1 171 723	4 972 336

Comptes à recevoir non-facturés (estimation) 4 574 389

Inventaires:

Matériaux et fournitures (prix de revient, moins réserve) 5 368 851

Frais imputables aux opérations futures:

Taxes payées d'avance	\$ 350 454	
Loyers payés d'avance	128 870	
Assurances payées d'avance	121 984	
Travaux en cours	70 242	
Travaux en cours pour abonnés	162 161	
Exploitation du réservoir Dozois — 1er juillet au 31 décembre 1954	126 171	
Divers	2 500	962 382
		\$ 29 524 369

Actif du Fonds de pension \$ 8 264 114

(Voir détails au Bilan du Fonds de pension, Annexe "E")

Placements \$ 5 412 161

Ce montant se détaille comme suit:

Obligations garanties par le gouvernement:

\$ 150,000 Canadian National Rlys	23/4%-1967	\$ 145 875	
1,780,000 Commission hydroélectrique de Québec	2%-1957	1 650 000	\$ 1 795 875

Autres placements

% détenu			
49.7	Keystone Transports Limited		
	497 actions ordinaires	416 550	
	Valeur marchande approximative, \$1 000 000		
50	Montreal Coke & Mfg. Co.		
	49 994 actions ordinaires	249 970	
	Valeur marchande approximative, \$3 000 000		
50	Union Investors Ltd.		
	19 691 actions ordinaires	1	
.01	United Securities Ltd.		
	47/8 actions ordinaires	1	
100	Chambly Power Corporation		
	1 000 actions ordinaires	200 000	
—	Gas Journal Publishers		
	27 actions ordinaires	270	
—	Pershcourt Goldfields		
	Certificats de production —		
	Valeur au pair \$4 000 — 31/2%	1	866 793

Prêts immobiliers aux employés \$ 2 185 446

Soldes dus sur propriétés vendues 564 047

\$ 5 412 161

Fonds d'amortissement \$ 491 875

Cet item représente \$500 000 d'obligations Séries "L" achetées aux termes de l'émission Série "K".

PASSIF

Dettes obligataires \$296 817 900

Ce montant s'établit comme suit:

	31 décembre 1953	Rachetée 1954	31 décembre 1954	
Assumée —				
Montreal Light, Heat & Power	\$ 13 000 000	\$ —		\$ 13 000 000
Consolidated 4%-1969				
Obligations de la Commission hydroélectrique de Québec				
Séries "B" 23/4% — 1955-1959	4 500 000	700 000	3 800 000	
"C" 3% — 1960-1969	10 540 000	—	10 540 000	
Report	\$ 28 040 000	\$ 700 000	\$ 14 340 000	\$ 13 000 000

Reporté	\$ 28 040 000	\$ 700 000	\$ 14 340 000	\$ 13 000 000
"D" 2¼%-3% — 1955-1973	39 000 000	750 000	38 250 000	
"E" 2% — 1957 (Fonds d'amortissement)	78 113 200	5 685 300	72 427 900	
"G" 3% — 1960	25 000 000	—	25 000 000	
"H" 3% — 1965	5 000 000	—	5 000 000	
"I" 4% — 1962	50 000 000	—	50 000 000	
"J" 3½% — 1955-1960	4 500 000	700 000	3 800 000	
	<u>\$229 653 200</u>	<u>\$ 7 835 300</u>	<u>\$208 817 900</u>	
		Obligations émises, 1954		
Série "K" 3½% — 1978 (Fonds d'amortissement) (Payable en monnaie des E.-U.)	—	50 000 000	50 000 000	
"L" 3¼% — 1974 (Fonds d'amortissement)	—	25 000 000	25 000 000	\$283 817 900
	<u>\$229 653 200</u>	<u>\$67 164 700</u>		<u>\$296 817 900</u>

Païement différé sur propriété acquise:

Ministre des finances de la Province de Québec	\$ 631 629
C'est le solde dû au Gouvernement provincial pour défrayer le coût de la route entre Cadillac et la centrale du Rapide VII, payable en versements annuels de \$105,271.46.	

Exigibilités

\$ 12 501 923

Ce montant se détaille comme suit:

Comptes à payer:

Dominion du Canada — Examen des compteurs	\$ 10 795
Province de Québec — Perception de la taxe de vente	139 621
Energie achetée :	
Shawinigan Water & Power Co.	132 300
Avances aux abonnés pour construction	789 515
Salaires à payer	568 993
Comptes de fournisseurs	6 356 940
	<u>\$ 7 998 164</u>

Frais couru :

Intérêt couru sur dette obligatoire au 31 décembre 1944	\$ 2 360 289
Retenues sur contrats	413 311
Réserve pour accidents du travail	909 371
Redevances courues sur production	352 363
Droits hydrauliques courus	99 000
Divers	369 425
	<u>4 503 759</u>
	<u>\$ 12 501 923</u>

Dépôts des abonnés

\$ 922 693

Ce montant représente les dépôts des abonnés et se répartit comme suit:

Dépôts	\$ 810,981
Intérêt couru au 31 décembre 1954	111,712
	<u>\$ 922,693</u>

Fonds de pension des employés de l'Hydro-Québec et de Beauharnois Light, Heat and Power Company \$ 8 264 114

Voir détails au Bilan du Fonds de pension, Annexe "E"

Réserves \$111 555 981

Pour fins de comparaison, il faut ajouter au montant de \$111 555 981 les item suivants déduits de l'actif:

Réserve pour amortissement	\$ 538 877		
Réserve pour renouvellements	66 387 786		
Réserve pour renouvellement de l'équipement	4 948 482	\$ 71 875 145	\$183 431 126

Voici les changements apportés aux réserves:

	Réseau de Montréal	Réseau de Beauharnois	Réseau du Nord-ouest du Québec	
Solde au 31 décembre 1953	\$ 98 442 106	\$47 943 594	\$ 1 903 231	
Compte de déficit, 1953	—	—	(69 956)	
Ajouter: Intérêt crédité aux réserves, 1954	2 874 936	1 405 212	59 213	
Imputé au Compte de revenu pendant l'année 1954	18 742 441	10 099 564	512 314	
Imputé à compte de compensation — Equipement, 1954	1 595 450	337 167	—	
	\$121 654 933	\$59 785 537	\$ 2 404 802	
Moins: Frais (net) 1954	(14,757)	88,656	—	
Déficit, 1954	—	—	340 257	
Soldes au 31 décembre 1954 ⁽¹⁾	\$121 669 700	\$59 696 881	\$ 2 064 545	\$183 431 126

Voici comment se répartissent les réserves:

	Montréal	Beauharnois	N.O.Q.	TOTAL
Réserve pour amortissement				
(Réservoir Dozois)	\$ —	\$ —	\$ 538 877	\$ 538 877
Réserve pour renouvellement	45 225 030	19 431 785	1 730 971	66 387 786
Réserve pour renouvellement de l'équipement ..	3 652 138	1 296 344	—	4 948 482
Réserve pour entretien différé	10 000 000	6 000 000	136 495	16 136 495
Réserve pour améliorations	16 000 000	7 000 000	68 414	23 068 414
Réserve pour éventualités	12 000 000	12 000 000	—	24 000 000
Réserve pour stabilisation des tarifs	17 000 000	—	—	17 000 000
Réserve pour amortissement	9 195 986	—	—	9 195 986
Réserve pour amortissement (Spécial)	7 807 656	13 968 752	—	21 776 408
Réserve pour régularisation de placements	347 334	—	—	347 334
Réserve pour dépôts, intérêt et dividendes non réclamés	441 556	—	—	441 556
Déficit	—	—	(410 212)	(410 412)
	\$121 669 700	\$59 696 881	\$ 2 064 545	\$183 431 126

(1) Les réserves ci-dessus ne comprennent pas les réserves pour dépréciation accumulées à la date de l'acquisition des propriétés et se chiffrant maintenant par \$34 939 083 réparti comme suit: Réseau de Montréal, \$23 537 884; Réseau de Beauharnois, \$10 495 749; Réseau N.O.Q., \$905 450.

Annexe "B"

ÉTAT CONSOLIDÉ DES REVENUS ET DÉPENSES

de la

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

pour l'année finissant le 31 décembre 1954

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC
ÉTAT CONSOLIDÉ DE REVENU ET DÉPENSES
pour l'année finissant le 31 décembre 1954

	CONSOLIDÉ	Réseau de Montréal	Réseau de Beauharnois	Réseau du Nord-Ouest du Québec	Réservoir Dozois
REVENU					
Electricité :					
Service domiciliaire	\$13 895 575	\$13 893 239	\$ —	\$ 2 336	\$ —
Service commercial	10 572 380	10 572 380	—	—	—
Service industriel	17 861 435	13 509 890	3 570 058	781 487	—
Municipal — force motrice	789 933	789 933	—	—	—
Municipal — éclairage des rues	512 973	512 973	—	—	—
Transport	1 319 223	1 319 223	—	—	—
Ventes en bloc	2 437 871	1 408 152	612 374	417 345	—
Ventes en bloc —					
Entre réseaux	—	—	7 492 500	—	—
Exportation —					
énergie permanente	5 278 042	1 694 739	3 542 161	41 142	—
Industriel —					
énergie excédentaire	490 130	328 836	161 294	—	—
Ventes en bloc —					
énergie excédentaire	629 631	629 631	—	—	—
Ventes en bloc —					
énergie excédentaire —					
Entre réseaux	—	—	755 070	—	—
Inter-services	92 861	77 967	4 810	10 084	—
	<u>\$53 880 054</u>	<u>\$44 736 963</u>	<u>\$16 138 267</u>	<u>\$1 252 394</u>	<u>\$ —</u>
Gaz :					
Service domiciliaire	\$ 5 785 662	\$ 5 785 662	\$ —	\$ —	\$ —
Service industriel	2 536 406	2 536 406	—	—	—
Inter-services	21 280	21 280	—	—	—
	<u>\$ 8 343 348</u>	<u>\$ 8 343 348</u>	<u>\$ —</u>	<u>\$ —</u>	<u>\$ —</u>
Autres revenus à l'exploitation	\$ 979 277	\$ 614 921	\$ 30 807	\$ 7 692	\$325 857
Autres revenus à l'exploitation —					
Entre réseaux	\$ —	\$ —	\$ —	\$ 50 000	\$110 577
Augmentation du revenu non facturé, 1954	\$ 273 719	\$ 273 719	\$ —	\$ —	\$ —
	<u>\$63 476 398</u>	<u>\$53 968 951</u>	<u>\$16 169 074</u>	<u>\$1 310 086</u>	<u>\$436 434</u>
DÉPENSES					
Frais d'exploitation, entretien, administration et autres dépen- ses courantes	\$19 696 583	\$16 973 890	\$ 2 268 360	\$ 427 383	\$ 26 950
Frais d'exploitation, entretien, administration et autres dépen- ses courantes —					
Entre réseaux	—	8 259 267	—	98 880	50 000
Contributions pour fins scolaires et municipales	3 517 605	3 487 190	27 818	2 597	—
Intérêt	8 350 409	3 608 424	3 773 332	750 451	218 202
Escompte non-amorti sur obliga- tions	2 897 739	2 897 739	—	—	—
Provision pour renouvellements..	7 891 225	5 009 294	2 510 899	371 032	—
TOTAL	<u>\$42 353 561</u>	<u>\$40 235 804</u>	<u>\$ 8 580 409</u>	<u>\$1 650 343</u>	<u>\$295 152</u>
Disponible pour réserves	<u>\$21 122 837</u>	<u>\$13 733 147</u>	<u>\$ 7 588 665</u>	<u>\$ (340 257)</u>	<u>\$141 282</u>
Provision pour amortissement	\$11,840,238	\$ 9,195,986	\$ 2,544,252	\$ —	\$100,000
Provision pour amortissement (spécial)	970 000	—	970 000	—	—
Provision pour améliorations	1 375 493	725 100	650 393	—	—
Provision pour entretien différé..	2 279 740	514 438	1 724 020	—	41 282
Provision pour stabilisation des tarifs	1 603 560	1 603 560	—	—	—
Provision pour éventualités	3 394 063	1 694 063	1 700 000	—	—
Porté au compte de déficit	(340 257)	—	—	(340 257)	—
	<u>\$21 122 837</u>	<u>\$13 733 147</u>	<u>\$ 7 588 665</u>	<u>\$ (340 257)</u>	<u>\$141 282</u>

Ceci est l'état mentionné à notre rapport de ce jour.

(Signé)

ROSAIRE COURTOIS,
Comptable agréé

McDONALD, CURRIE & Co.,
Comptables agréés

Montréal, le 15 janvier 1955.

DÉTAILS DE L'ÉTAT CONSOLIDÉ DES REVENUS ET DÉPENSES

pour l'année terminée le 31 décembre 1954

	Réseau de Montréal	Réseau de Beauharnois	Réseau du Nord- ouest du Québec	Réservoir Dozois
Autre revenu à l'exploitation :				
Vente d'appareils et travaux exécutés pour les abonnés	\$ 21 388	\$ 1 945	\$ —	\$ —
Loyers (net)	44 455	7 880	4 299	—
Escomptes sur achats	59 981	3 579	—	—
Amendes encaissées	374 724	—	—	—
Chauffage à la vapeur (net)	26 475	—	—	—
Loyer de poteaux	9 013	—	—	—
Vente de rebuts (net)	30 244	—	—	—
Revenu provenant de l'emmagasinement de l'eau	—	—	—	325 857
Divers	48 641	17 403	3 393	—
	<u>\$ 614 921</u>	<u>\$ 30 807</u>	<u>\$ 7 692</u>	<u>\$325 857</u>
Entretien, administration, frais d'exploitation et autres dépenses courantes:				
Electricité:				
Energie achetée — Shawinigan	\$ 1 643 237	\$ —	\$ —	
Production —				
Redevances	234 177	989 560	33 180	
Droits hydrauliques	8 585	232 190	15 200	
Exploitation et entretien	565 516	701 133	203 429	
Transmission	152 376	80 022	92 109	
Distribution — Sous-stations	1 303 148	—	—	
Lignes	2 458 282	—	—	
Eclairage des rues	25 382	—	—	
Surintendance et génie	210 080	119 106	24 074	
	<u>\$ 6 600 783</u>	<u>\$2 122 011</u>	<u>\$367 992</u>	
Gaz:				
Gaz acheté (Montreal Coke & Mfg. Co.)	\$ 4 808 532			
Stations d'emmagasinement	207 626			
Distribution	1 083 297			
Surintendance et génie	69 904			
	<u>\$ 6 169 359</u>			
Divers:				
Comptabilité et recouvrements	\$ 2 395 633	\$ —	\$ 1 978	—
Entreposage	173 254	30 409	9 418	—
Divers	612 189	—	27 995	\$ 26 950
	<u>\$ 3 181 076</u>	<u>\$ 30 409</u>	<u>\$ 39 391</u>	<u>\$ 26 950</u>
Administration	<u>\$ 1 022 672</u>	<u>\$ 115 940</u>	<u>\$ 20 000</u>	<u>—</u>
TOTAL.....	<u>\$16 973 890</u>	<u>\$2 268 360</u>	<u>\$427 383</u>	<u>\$ 26 950</u>

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS

(en milliers de dollars)

	1950	1951	1952	1953	1954
Revenus à l'exploitation:					
Electricité	\$38 794	\$43 680	\$46 764	\$50 981	\$53 880
Gaz	7 505	7 866	7 988	8 095	8 343
Consommation non-facturée	—	—	—	324	274
Généraux	958	1 069	951	1 072	979
	<u>\$47 257</u>	<u>\$52 615</u>	<u>\$55 703</u>	<u>\$60 472</u>	<u>\$63 476</u>
Frais d'exploitation:					
Exploitation et entretien	\$15 814	\$16 800	\$17 548	\$18 636	\$19 696
Provision pour renouvellements	5 999	7 784	6 236	6 803	7 891
Taxes municipales et scolaires	707	705	719	707	718
Taxe pour l'éducation	2 800	2 800	2 800	2 800	2 800
	<u>\$25 320</u>	<u>\$28 089</u>	<u>\$27 303</u>	<u>\$28 946</u>	<u>\$31 105</u>
Revenu net à l'exploitation:	<u>\$21 937</u>	<u>\$24 526</u>	<u>\$28 400</u>	<u>31 526</u>	<u>32 371</u>
Ajouter: Revenus des placements et autres, moins frais divers	1 453	821	1 229	1 083	1 214
	<u>\$23 390</u>	<u>\$25 347</u>	<u>\$29 629</u>	<u>\$32 609</u>	<u>\$33 585</u>
Moins: Autres frais					
Intérêt sur la dette obligataire	\$ 5 451	\$ 5 365	\$ 6 760	\$ 6 693	8,792
Intérêt sur réserves	2 948	3 506	3 925	3 328	4 339
Intérêt sur avances — Réseau du Nord- ouest du Québec	—	—	—	—	—
Intérêt appliqué à la construction (crédi- teur)	(814)	—	(759)	(881)	(3 567)
Amortissement de l'escompte et des frais obligataires	2 920	6	—	744	2 898
Réduction de la valeur aux livres des pla- cements	1 577	—	—	—	—
	<u>\$12 082</u>	<u>\$ 8 877</u>	<u>\$ 9 926</u>	<u>\$ 9 884</u>	<u>\$12 462</u>
	<u>\$11 308</u>	<u>\$16 470</u>	<u>\$19 703</u>	<u>\$22 725</u>	<u>\$21 123</u>
Réparti entre :					
Réserve pour entretien différé	\$ 17	\$ 45	\$ 2 220	\$ 583	\$ 2 280
Réserve pour améliorations	279	4 587	1 014	6 500	1 375
Réserve pour éventualités	979	5 877	3 249	2 000	3 394
Réserve pour stabilisation des tarifs	928	—	2 021	3 000	1 604
Réserve pour amortissement	9 105	5 961	11 317	10 594	12 810
Compte de déficit — Réseau du Nord- ouest du Québec	—	—	118	48	(340)
Province de Québec	—	—	—	—	—
	<u>\$11 308</u>	<u>\$16 470</u>	<u>\$19 703</u>	<u>\$22 725</u>	<u>\$21 123</u>

COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

TABEAU COMPARATIF DES VENTES ET DES REVENUS CONSOLIDÉS — ÉLECTRICITÉ

	1950	1951	1952	1953	1954
Energie produite et achetée (mille kWh l'unité)					
Produite	6 610 258	7 353 657	7 816 929	8 538 312	8 314 808
Achetée	635 773	638 549	519 299	497 359	492 106
	7 246 031	7 992 206	8 336 238	9 035 671	8 806 914
Moins: utilisation inexpliquée	491 950	494 678	496 045	585 386	702 023
Ventes totales	6 754 081	7 497 528	7 840 193	8 450 285	8 104 891
Ventes d'électricité (mille kWh l'unité)					
Service domiciliaire	471 779	583 891	690 243	812 299	991 661
Service commercial	389 483	430 625	469 525	519 426	577 781
Service industriel — Permanente...	1 399 815	2 003 473	2 303 816	2 537 082	2 673 648
Service industriel — Excédentaire	515 832	610 699	603 281	366 712	272 449
Service municipal	156 622	163 616	164 438	173 870	182 091
Transport	183 782	186 355	183 622	183 810	149 650
Ventes en bloc — Permanente	240 793	237 921	258 863	382 448	498 670
Ventes en bloc — Excédentaire	581 155	752 159	715 793	877 289	487 909
Exportation (E.-U. et Ontario)	2 786 368	2 501 980	2 409 123	2 569 176	2 218 321
Inter-services	28 452	26 809	41 489	48 173	52 711
Ventes totales	6 754 081	7 497 528	7 840 193	8 450 285	8 104 891
Revenus d'exploitation — Electricité					
Ventes d'électricité:					
Service domiciliaire	\$ 7 928 701	\$ 9 293 639	\$10 520 465	\$11 901 421	\$13 895 575
Service commercial	7 289 180	8 006 842	8 675 547	9 530 788	10 572 380
Service industriel — Permanente...	11 296 965	13 834 411	15 382 802	16 872 994	17 861 435
Service industriel — Excédentaire	883 371	1 293 898	1 283 354	676 586	490 130
Service municipal	1 117 073	1 186 042	1 139 095	1 220 573	1 302 906
Transport	1 308 109	1 577 533	1 534 896	1 400 263	1 319 223
Ventes en bloc — Permanente	1 442 138	1 446 679	1 481 931	1 981 787	2 437 871
Ventes en bloc — Excédentaire	822 347	1 068 961	1 019 833	1 219 285	629 631
Exportation (E.-U. et Ontario)	6 658 404	5 925 491	5 652 015	6 079 781	5 278 042
Inter-services	47 885	46 570	67 931	97 042	92 861
Ventes totales	\$38 794 173	\$43 680 066	\$46 763 869	\$50 980 520	\$53 880 054
Nombre moyen des abonnés à l'électricité	347 813	365 866	381 894	399 015	417 826
Abonnés domiciliaires:					
kWh par abonné en moyenne	1 589	1 856	2 097	2 358	2 742
Revenu moyen par abonné	\$ 26,70	\$ 29,54	\$ 31,96	\$ 34,55	\$ 38,42
Revenu moyen par kWh:					
Service domiciliaire	1,68¢	1,59¢	1,52¢	1,47¢	1,40¢
Service commercial	1,87¢	1,86¢	1,85¢	1,83¢	1,83¢
Service industriel — Permanente...	0,81¢	0,69¢	0,67¢	0,66¢	0,67¢
Service industriel — Excédentaire	0,17¢	0,21¢	0,21¢	0,18¢	0,18¢
Ventes en bloc — Permanente	0,60¢	0,61¢	0,57¢	0,52¢	0,49¢
Ventes en bloc — Excédentaire	0,14¢	0,14¢	0,14¢	0,14¢	0,13¢

TABEAU COMPARATIF DES VENTES ET DES REVENUS — GAZ

	1950	1951	1952	1953	1954
Gaz acheté (Mpc)	7 669 799	8 043 444	8 164 480	8 278 655	8 571 024
Moins: utilisation inexpliquée	459 469	458 640	449 154	435 305	444 333
Ventes totales	7 210 330	7 584 804	7 715 326	7 843 350	8 126 691
Ventes de gaz (Mpc)					
Service domiciliaire	4 976 391	5 152 800	5 213 268	5 199 262	5 343 275
Service commercial	2 228 928	2 407 625	2 485 296	2 629 629	2 763 068
Inter-services	5 011	24 379	16 762	14 459	20 348
Ventes totales	7 210 330	7 584 804	7 715 326	7 843 350	8 126 691
Revenus d'exploitation — Gaz					
Ventes de gaz:					
Service domiciliaire	\$ 5 415 044	\$ 5 606 956	\$ 5 669 584	\$ 5 656 690	\$ 5 785 662
Service commercial	2 085 111	2 233 320	2 301 031	2 423 068	2 536 406
Inter-services	5 206	25 527	17 515	15 109	21 280
Ventes totales	\$ 7 505 361	\$ 7 865 803	\$ 7 988 130	\$ 8 094 867	\$ 8 343 348
Nombre moyen des abonnés au gaz	239 901	245 185	247 865	248 865	249 100
Abonnés domiciliaires:					
Mpc par abonné en moyenne	22,1	22,3	22,3	22,2	22,7
Revenu moyen par Mpc	\$ 1,09	\$ 1,09	\$ 1,09	\$ 1,09	\$ 1,08
Revenu moyen par abonné	\$ 24,04	\$ 24,27	\$ 24,27	\$ 24,10	\$ 24,62

Annexe "C"

ANALYSE DES
VENTES D'ÉLECTRICITÉ ET DE GAZ
pour l'année 1954
DANS LE TERRITOIRE DESSERVI PAR LA
COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC

- 1 — RÉSEAU DE MONTRÉAL
- 2 — RÉSEAU DE BEAUHARNOIS
- 3 — RÉSEAU DU NORD-OUEST DU QUÉBEC

ANALYSE DES VENTES - 1954

1 — RÉSEAU DE MONTRÉAL

(a) Ventes d'électricité

<u>Service</u>	<u>Abonnés</u> (Moyenne - 1954)	<u>kWh</u>	<u>Montant</u>	<u>Le kWh</u> ¢
Domiciliaire	361 621	991 423 050	\$13 893 239	1,401
Commercial	49 018	577 780 995	10 572 380	1,830
Industriel	7 058			
Energie permanente		1 512 573 202	13 509 890	,893
Energie excédentaire		198 539 420	328 836	,166
Municipal				
Force motrice	26	146 726 067	789 933	,538
Eclairage des rues	* 92	35 365 420	512 973	1,450
Transport				
Tramways et autobus	1	126 062 960	1 059 939	,841
Chemins de fer	2	23 586 557	259 284	1,099
Ventes en bloc				
Municipalités	3	52 576 580	351 305	,668
Services publics	4			
Energie permanente		295 697 028	1 056 847	,357
Energie excédentaire		487 909 240	629 631	,129
Exportation — E.U.	1			
Energie permanente		848 449 000	1 694 739	,200
Inter-services		49 987 014	77 967	,156
	<u>417 826</u>	<u>5 346 676 533</u>	<u>\$44 736 963</u>	<u>,837</u>

RÉSUMÉ

Permanente — Ordinaire	3 811 778 873	\$42 083 757	1,104
Exportation — E.U.	848 449 000	1 694 739	,200
Total	4 660 227 873	\$43 778 496	,939
Excédentaire — Ordinaire	686 448 660	958 467	,140
Grand total	<u>5 346 676 533</u>	<u>\$44 736 963</u>	<u>,837</u>

kWh par abonné — Domiciliaire 2 742
Commercial 11 787

Revenu par abonné — Domiciliaire \$ 38,42
Commercial 215,68

* Y compris les services aux tarifs de service général autrefois consignés sous la catégorie commerciale.

(b) Ventes de gaz

<u>Service</u>	<u>Abonnés</u> (Moyenne - 1954)	<u>Pieds cubes</u>	<u>Montant</u>	<u>Les 1000</u> <u>pi. cu.</u>
Domiciliaire	234 959	5 343 275 200	\$ 5 785 662	1,083
Commercial	14 141	2 763 068 300	2 536 406	,918
Inter-services		20 348 000	21 280	,105
	<u>249 100</u>	<u>8 126 691 500</u>	<u>\$ 8 343 348</u>	<u>1,004</u>

N.B. — Compris dans les ventes ci-dessus :

Chauffage domiciliaire	848	377 819 900	\$ 266 058	,70
Pieds cubes par abonné — Domiciliaire	22 741		Revenu par abonné — Domiciliaire	\$ 24,62
Commercial	195 394		Commercial	179,36

ANALYSE DES VENTES D'ÉLECTRICITÉ — 1954

2 — RÉSEAU DE BEAUHARNOIS

<u>Service</u>	<u>Abonnés</u>	<u>kWh</u>	<u>Montant</u>	<u>Le kWh</u> <u>¢</u>
Industriel	12			
Energie permanente		1 025 146 865	\$ 3 570 058	,348
Energie excédentaire		73 908 838	161 294	,218
Services publics	2			
Energie permanente		3 117 359 070	8 104 874	,260
Energie excédentaire		844 160 000	755 070	,089
Vente aux autres provinces	1	1 353 738 000	3 542 161	,262
Inter-services		669 870	4 810	,718
	15	6 414 982 643	\$16 138 267	,251
Total — énergie permanente		5 496 913 805	\$15 221 903	,277
— énergie excédentaire		918 068 838	916 364	,100
		6 414 982 643	\$16 138 267	,252

3 — RÉSEAU DU NORD-OUEST DU QUÉBEC

<u>Abonnés</u>	<u>(31 décembre 1954)</u>	<u>kWh</u>	<u>Montant</u>	<u>Le kWh</u> <u>¢</u>
Industriels	6			¢
Barvue Mines Limited		31 695 997	\$ 241 248	,751
Noranda Mines Limited		84 881 400	413 907	,488
Normetal Mining Corp. Limited		17 529 442	105 737	,603
Autres abonnés		1 821 400	20 595	1,131
Services publics	8			
La Coopérative d'Electricité d'Abitibi-est ...		5 082 000	62 708	1,234
La Coopérative d'Electricité d'Abitibi-ouest		5 193 360	60 973	1,174
La Ville d'Amos		6 902 000	73 745	1,068
Northern Quebec Power Co. Ltd.		14 191 000	203 068	1,431
La Sarre Power Co. Ltd.		678 600	16 851	2,483
Ventes aux autres provinces	1	16 133 977	41 142	,255
Domiciliaires	43	237 776	2 336	,982
Inter-services		2 054 400	10 084	,491
	58	186 401 352	\$ 1 252 394	,672

Annexe "D"

STATISTIQUES DE LA PRODUCTION
des propriétés de la
COMMISSION HYDROÉLECTRIQUE DE QUÉBEC
pour l'année 1954

- 1 — RÉSEAU DE MONTRÉAL
a) Électricité b) Gaz
- 2 — RÉSEAU DE BEAUHARNOIS
- 3 — RÉSEAU DU NORD-OUEST DU QUÉBEC

STATISTIQUES DE LA PRODUCTION = 1954

1 — RÉSEAU DE MONTRÉAL

(y compris exportation et ventes à la Shawinigan Water & Power Company
et à la Gatineau Power Company)

(a) Électricité

Production :		Kilowattheures	
Les Cèdres	1 309 232 000		
Rivière-des-Prairies	243 552 700	1 552 784 700	
Livraisons en provenance du réseau de Beauharnois :			
Energie permanente	2 999 010 000		
Energie excédentaire	844 160 000	3 843 170 000	
Achat :			
S. W. & P. Co.		492 106 230	
		5 888 060 930	
Utilisée pour production		37 226 480	
Débit net		5 850 834 450	
Ventes		5 346 676 523	
Pertes — 8,62%		504 157 927	
		kW	
Charge maximum du réseau — permanente	956 000		
— excédentaire	9 000		
		965 000	
Abonnés au service d'électricité			
(au 31 décembre 1954)	432 591	Compteurs d'électricité actifs	450 399
Raccordements au réseau			
(au 31 décembre 1954)	439 852	Facteur d'utilisation annuel	70,91%

(b) Gaz

	Pieds cubes
Gaz acheté	8 571 024 000
Gaz vendu	8 126 691 000
Pertes — 5,18%	444 333 000
Valeur calorifique moyenne du gaz vendu	465 B.T.U.
Gravité spécifique du gaz vendu	0,522
Débit maximum de 24 heures	29 143 000
Abonnés au service du gaz (au 31 décembre 1954)	254 168
Compteurs actifs	255 812

STATISTIQUES DE LA PRODUCTION — 1954

2 — RÉSEAU DE BEAUHARNOIS

	<u>kWh</u>
Production	6 542 616 000
Utilisée pour production	49 480 000
Débit net	6 493 136 000
Livraisons au Réseau de Montréal	3 843 170 000
Ventes	2 571 812 643
Energie fournie sans compensation suivant contrat	37 461 798
Energie de service et pertes — 0,62%	40 691 559

	<u>kW</u>
Charge maximum du réseau — Energie permanente 60 cycles	687 400
— Energie permanente 25 cycles	186 500
	873 900
— Energie excédentaire	198 100
	1 072 000

Facteur d'utilisation annuelle : 71,28%

3 — RÉSEAU DU NORD-OUEST DU QUÉBEC

	<u>kWh</u>
Production	219 407 280
Energie utilisée pour production	3 379 303
Débit net	216 027 977
Ventes	186 401 352
Pertes — 13,71%	29 626 625
Facteur d'utilisation annuel : 43,73%	

Annexe "E"

FONDS DE PENSION DES EMPLOYÉS

de

HYDRO-QUÉBEC ET BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1954

ÉTAT DE REVENU ET DÉPENSES
POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 31 DÉCEMBRE 1954

TABLEAU DES PLACEMENTS AU 31 DÉCEMBRE 1954

FONDS DE PENSION DES EMPLOYÉS
de
HYDRO-QUÉBEC ET BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY

Bilan

au 31 décembre 1954

A C T I F

Placements (au prix coûtant)	\$ 7 703 775
Prêts aux pensionnés	21 890
Arrérages dûs par les employés	393 477
Dû par Hydro-Québec	144 972
	<u>\$ 8 264 114</u>

P A S S I F

RÉSERVE :

Solde au 31 décembre 1953	\$ 7 516 566
Ajouter : Arrérages additionnels	6 170
	<u>\$ 7 522 736</u>
Moins : Ajustements d'arrérages des employés qui ont quitté le service	4 535
	<u>\$ 7 518 201</u>
Ajouter : Excédent des revenus sur les dépenses pour l'année finissant le 31 décembre 1954	745 913
	<u>\$ 8 264 114</u>

Ceci est le bilan mentionné à notre rapport de ce jour.

(S i g n é)

ROSAIRE COURTOIS,
Comptable agréé

McDONALD, CURRIE & Co.,
Comptables agréés

Approuvé pour et au nom de la Commission:

(Signé) L.-E. POTVIN, *Président,*

(Signé) J.-A. SAVOIE, *Vice-président.*

Montréal, le 15 janvier 1955.

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Nous avons examiné le bilan du Fonds de pension des employés de Hydro-Québec et de Beauharnois Light, Heat and Power Company arrêté au 31 décembre 1954 et l'état de revenu et dépenses pour l'année terminée à cette date. Nous avons obtenu tous les renseignements et explications demandés. A cette fin, conformément aux méthodes de vérification généralement suivies, nous avons fait les vérifications épreuves que nous avons jugées nécessaires dans les circonstances.

Sous réserve de la suffisance de la réserve, nous sommes d'avis que le bilan ci-joint et l'état de revenus et dépenses s'y rapportant, reflètent fidèlement la situation financière du Fonds de pension des employés de Hydro-Québec et de Beauharnois Light, Heat and Power Company au 31 décembre 1954, et le résultat des opérations pour la période sous examen, du mieux que nous avons pu nous en rendre compte d'après les renseignements et les explications qui nous ont été donnés et d'après ce qu'indiquent les livres.

(Signé)

ROSAIRE COURTOIS,
Comptable agréé

MCDONALD, CURRIE & Co.,
Comptables agréés

Montréal, le 15 janvier 1955.

FONDS DE PENSION DES EMPLOYÉS DE
HYDRO-QUÉBEC ET BEAUHARNOIS LIGHT, HEAT AND POWER COMPANY

ÉTAT DE REVENU ET DÉPENSES
pour l'année finissant le 31 décembre 1954

REVENU :

Contributions :		
Employés	\$ 286 060	
Hydro-Québec et Beauharnois	572 121	
	\$ 858 181	
Moins : remboursement aux employés qui ont quitté le service	26 563	\$ 831 618
Revenu sur placements	\$ 238 886	
Intérêt sur arrérages des employés	14 675	253 561
		\$1 085 179

DÉPENSES :

Pensions payées	339 266
Excédent du revenu sur les dépenses crédité au compte de réserve	\$ 745 913

Ceci est l'état mentionné à notre rapport de ce jour.

(S i g n é)

ROSAIRE COURTOIS,
Comptable agréé

McDONALD, CURRIE & Co.,
Comptables agréés

Montréal, le 15 janvier 1955.

PLACEMENTS DU FONDS DE PENSION AU 31 DÉCEMBRE 1954

Obligations	Valeurs	Valeur unitaire		Valeur au prix coûtant	Revenu	Rendement aux livres
		Coût	Aux livres			
\$ 30 000	Acton Vale, Com. Scol. Sér. 3, 1961-75	\$94,50	\$94,50	\$ 28 350	\$ 900	3,17
50 000	Arvida, Com. Scol. Cath. Sér. 4½, 1963-72	96,18	96,18	48 090	2 250	4,68
1 000	Ayer's Cliff Com. Scol. Cath. Sér. 4, 1964	99,50	99,50	995	40	4,02
43 500	Baie d'Urfé, Ville de Sér. 5, 1964-73	99,38	99,38	43 228	2 175	5,03
	Baie d'Urfé,					
29 000	Com. Scol. Prot. Sér. 5, 1959-63	100,00	100,00	29 000	1 450	5,00
10 000	Beaconsfield, Ville de Sér. 4, 1968	90,25	90,25	9 025	400	4,43
10 000	" Ville de Sér. 4, 1969	89,50	89,50	8 950	400	4,47
	"					
13 000	Com. Scol. Cath. Sér. 3, 1960-64	94,95	94,95	12 342	390	3,16
70 000	Beauharnois, Ville de Sér. 3, 1961-70	98,15	98,15	68 705	2 100	3,06
15 500	Bedford, Ville de Sér. 3, 1955-64	98,36	98,36	15 246	465	3,05
24 500	" Ville de Sér. 3½, 1965-74	98,36	98,36	24 098	857	3,56
42 000	Bourlamaque, Ville de Sér. 4½, 1955-63	99,00	99,00	41 580	1 890	4,55
39 000	Buckingham, Syndics					
	des écoles, Mun. de Sér. 3, 1955-71	100,25	100,00	39 000	1 170	3,00
20 000	Chambly Bassin, Vlge de Sér. 3¼, 1961-70	98,20	98,20	19 640	650	3,31
5 000	Chatham, Canton Sér. 3½, 1961	99,50	99,50	4 975	175	3,52
5 000	" " Sér. 3½, 1962	99,00	99,00	4 950	175	3,54
5 000	" " Sér. 3½, 1963	98,50	98,50	4 925	175	3,55
5 000	" " Sér. 3½, 1964	97,75	97,75	4 887	175	3,58
37 000	" " Sér. 3½, 1965	97,15	97,15	35 946	1 295	3,60
17 500	Châteauguay,					
	Com. Scol. Ville de Sér. 4½, 1965-72	98,36	98,36	17 213	788	4,58
50 000	Châteauguay					
	Com. Scol. Ville de Sér. 3, 1960-69	92,62	92,62	46 310	1 500	3,24
25 000	Coaticook, Ville de Sér. 3½, 1965-74	97,00	97,00	24 250	875	3,61
25 000	Côte St-Luc, Ville de 4½, 1973	92,50	92,50	23 125	1 125	4,86
20 000	Dorion, Ville de Sér. 4, 1963-72	95,25	95,25	19 050	800	4,20
125 000	Dorval, Ville de 3, 1964	94,00	94,00	117 500	3 750	3,19
95 000	Drummondville, Cité de Sér. 3, 1961-65	97,90	97,90	93 005	2 850	3,06
25 000	" " Com. Ec. Sér. 3, 1965-69	91,85	91,85	22 963	750	3,27
50 000	Ecole Sup. de Commerce Sér. 4, 1958-62	100,00	100,00	50 000	2 000	4,00
50 000	Filiatrault, Com. Scol. Sér. 3½, 1965-74	94,31	94,31	47 155	1 750	3,71
15 000	Giffard, Com. Scol.					
	du Village de Sér. 3, 1955-57	99,75	99,75	14 962	450	3,01
7 000	Grand'Mère,					
	Com. Scol. Cath. Sér. 3½, 1966	98,00	98,00	6 860	245	3,57
151 000	Hampstead, Ville de Sér. 3, 1961-75	97,50	97,50	147 225	4 530	3,08
17 800	" " Sér. 2¾, 1968-72	94,27	94,27	16 780	489	2,92
20 000	Hull, Com. Scol. Prot.					
	du Canton de Sér. 3½, 1961-65	100,50	100,00	20 000	700	3,50
50 000	Huntingdon, Ville de Sér. 3½, 1965-74	98,25	98,25	49 125	1 750	3,56
20 000	"					
	Com. Scol. Cath. Sér. 3, 1961-65	97,00	97,00	19 400	600	3,09
1 000 000	Hydro-Québec Série "C" 3, 1960	100,00	100,00	1 000 000	30 000	3,00
1 200 000	" " Série "C" 3, 1969	99,79	99,79	1 197 500	36 000	3,01
167 000	" " Série "D" 3, 1969-73	100,61	100,00	167 000	5 010	3,00
500 000	" " Série "I" 4, 1962	100,00	100,00	500 000	20 000	4,00
50 000	Ile Maligne, Ville de l' Sér. 3½, 1964-73	89,35	89,35	44 675	1 750	3,92
60 000	Joliette, Cité de Sér. 3, 1958-67	100,00	100,00	60 000	1 800	3,00
25 000	" Ville de Sér. 3, 1965-74	92,96	92,96	23 240	750	3,23
82 000	" Com. Scol. Sér. 4, 1955-62	98,73	98,73	80 959	3 280	4,05
54 500	" Com. Scol. Sér. 4½, 1963-72	99,00	99,00	53 955	2 453	4,55
33 000	L'Ancienne Lorette,					
	Mun. de la par. de Sér. 3, 1955-63	99,00	99,00	32 670	990	3,03
	Report			\$4 338 854	\$144 117	

PLACEMENTS DU FONDS DE PENSION AU 31 DÉCEMBRE 1954 (suite)

Obligations	Valeurs		Valeur unitaire		Valeur au prix	Revenu	Rendement aux livres
			Coût	Aux livres			
	<i>Reporté</i>				\$4 338 854	\$144 117	
14 000	L'Ancienne Lorette, Com. Scol.	Sér. 4, 1965-72	99,50	99,50	13 930	560	4,02
25 000	L'Epiphanie, Mun. du village de	Sér. 3, 1968-76	100,00	100,00	25 000	750	3,00
17 000	Lachine, C.S. Très St-Sacr.	Sér. 4, 1956-61	92,42	92,42	15 711	680	4,33
43 000	Lachine, C.S. Très St-Sacr.	Sér. 3½, 1962-71	92,42	92,42	39 741	1 505	3,79
50 000	Lachine, Cité de	Sér. 4½, 1968-72	93,97	93,97	46 985	2 250	4,79
25 000	Lasalle, Ville	Sér. 4½, 1962-71	100,00	100,00	25 000	1 125	4,50
3 000	" Com. Scol. de Ville	Sér. 4½, 1968	100,00	100,00	3 000	135	4,50
25 000	LaSalle, Com. Scol. Cath.	Sér. 3, 1967-73	88,35	88,35	22 088	750	3,40
25 000	La Tuque, Com. Scol. Ville de	Sér. 4½, 1963-67	97,12	97,12	24 280	1 125	4,63
30 000	Lauzon, Cité de	Sér. 3½, 1965-74	96,56	96,56	28 968	1 050	3,62
16 000	Laval-sur-le-lac, Ville de	Sér. 3½, 1965-68	97,94	97,94	15 670	560	3,57
35 000	Lévis, Cité de	Sér. 3, 1965-74	92,29	92,29	32 302	1 050	3,25
25 000	Loretteville, Com. Scol.	Sér. 4, 1965-74	100,00	100,00	25 000	1 000	4,00
36 500	Louiseville, Ville de	Sér. 4¼, 1963-72	97,78	97,78	35 690	1 551	4,35
60 000	Cie de Pouvoir du Bas St-Laurent, 1ère hyp.	3¾, 1965	97,15	97,15	58 290	2 250	3,86
27 000	Magog, Cité de	Sér. 3, 1963-70	97,38	97,38	26 291	810	3,08
20 000	" Com. Scol. Cath., Mun. de	Sér. 4, 1963-72	94,45	94,45	18 890	800	4,24
50 000	Mégantic, Ville de	Sér. 3, 1958-67	100,25	100,00	50 000	1 500	3,00
19 500	Montmorency, Ville de	Sér. 4, 1964-67	95,70	95,70	18 661	780	4,18
75 000	Montréal, Cité de	Sér. 3, 1965	100,00	100,00	75 000	2 250	3,00
30 000	Montréal, Com. Ecol. Prot.	Sér. 3, 1955-64	95,75	95,75	28 725	900	3,13
250 000	Montreal Coke & Mfg. Co.	3, 1963	100,00	100,00	250 000	7 500	3,00
300 000	M. L. H. & P. Cons.	4, 1969	103,25	100,00	300 000	12 000	4,00
80 000	N.-Brunswick, Prov. du	Sér. 3¼, 1958	103,25	100,00	80 000	2 600	3,25
16 000	Noranda, Com. Scol. Cath.	Sér. 4, 1959-62	97,26	97,26	15 562	640	4,11
15 000	Noranda, Com. Scol. Prot.	Sér. 4, 1960-74	95,24	95,24	14 286	600	4,20
42 700	Ormstown, Mun. de village de	Sér. 2¾, 1954-72	95,80	95,80	40 907	1 174	2,87
8 500	Petit Lac Magog, Com. Scol. du	Sér. 4, 1959-62	98,35	98,35	8 360	340	4,07
13 500	Petit Lac Magog, Com. Scol. du	Sér. 4½, 1963-67	98,35	98,35	13 277	607	4,58
15 500	Pinehurst & E. Greenfield, Com. des Ecoles de	4, 1956	98,63	98,63	15 287	620	4,06
14 000	Pointe au Pic, Vlge de	Sér. 4, 1959-65	96,92	96,92	13 569	560	4,13
30 000	Pointe-Claire, Ville de	Sér. 3½, 1965-73	96,93	96,93	29 079	1 350	4,64
20 000	" Ville de	Sér. 4½, 1965-68	94,40	94,40	18 880	700	3,71
14 300	Plessisville, Com. Scol. de	Sér. 2¾, 1968-77	97,50	97,50	13 942	393	2,82
50 000	Princeville, Mun. du village de	Sér. 3, 1958-66	100,00	100,00	50 000	1 500	3,00
25 000	Québec, Cité de	Sér. 3, 1961-65	97,00	97,00	24 250	750	3,09
25 000	" Com. des écoles	Sér. 4½, 1969-73	99,38	99,38	24 845	1 125	4,53
	<i>Report</i>				\$5 880 320	\$199 957	

PLACEMENTS DU FONDS DE PENSION AU 31 DÉCEMBRE 1954 (suite)

Obligations	Valeurs	Valeur unitaire		Valeur au prix	Revenu	Rendement aux livres
		Coût	Aux livres			
	Reporté			\$5 880 320	\$199 957	
8 000	Rawdon, Syn. des Ec. de Ser. 3¼, 1955-59	96,13	96,13	7 690	260	3,38
22 000	" " Sér. 3½, 1960-69	96,13	96,13	21 148	770	3,64
75 000	Richmond, Ville de Sér. 3, 1955-77	102,25	100,00	75 000	2 250	3,00
50 000	Ste-Adèle, Mun. de la paroisse de 3½, 1965	97,71	97,71	48 855	1 750	3,58
20 000	Ste-Agathe-des-Monts, Ville de Sér. 3, 1959-68	98,75	98,75	19 750	600	3,04
25 000	Ste-Agathe des Monts, Ville de Sér. 4, 1969-73	91,61	91,61	22 902	1 000	4,37
28 500	St-Blaise, Com. Scol. Sér. 3½, 1960-69	97,77	97,77	27 864	998	3,58
29 500	St-Bruno, Par. de Sér. 4½, 1964-72	97,80	97,80	28 851	1 328	4,60
30 000	St-Eustache s/lac, Vlge de Sér. 4, 1970-74	98,73	98,73	29 619	1 200	4,05
25 000	Ste-Foy, Synd. Ecol. Prot. Sér. 3½, 1960-74	94,75	94,75	23 688	875	3,69
21 000	Ste-Geneviève, Corp. Par. Sér. 4, 1962-68	99,75	99,75	20 947	840	4,01
12 000	St-Germain de Rimouski, Com. Scol. Sér. 3½, 1965-69	96,96	96,96	11 635	420	3,61
15 000	St-Germain de Rimouski, Com. Scol. Sér. 4, 1970-74	100,00	100,00	15 000	600	4,00
10 000	St-Hilaire, Com. Ecol. Prot. Sér. 4¼, 1965-74	98,86	98,86	9 886	425	4,28
50 000	St-Hyacinthe, Cité de Sér. 3, 1955-64	99,25	99,25	49 625	1 500	3,02
43 000	St-Jean, Com. Scol. Cath. Sér. 4, 1955-62	99,50	99,50	42 785	1 720	4,02
50 000	" " Sér. 3½, 1963-72	90,19	90,19	45 095	1 750	3,88
25 000	St-Jérôme, Ville de 3¼, 1965	99,00	99,00	24 750	812	3,28
18 500	St-Joachim, Com. Scol. Sér. 3, 1965-74	90,00	90,00	16 650	555	3,33
120 000	St-Lambert, Com. Ecol. Prot. Sér. 3, 1955-57	96,63	96,63	115 956	3 600	3,10
75 000	St-Laurent, Ville Sér. 4, 1964-71	93,75	93,75	70 313	3 000	4,27
80 000	" " Com. Sco. Sér. 4½, 1963-70	98,40	98,40	79 212	3 623	4,57
31 500	St-Pierre, Ville Sér. 4½, 1963-72	99,00	99,00	31 185	1 418	4,55
10 000	Ste-Thérèse de l'Enfant-J., Cowansville Sér. 3½, 1960-64	99,00	99,00	9 900	350	3,54
25 000	Shawinigan Falls, Cité de Sér. 4, 1963-72	97,13	97,13	24 282	1 000	4,12
94 000	Sherbrooke, Cité de Sér. 3, 1960-64	99,75	99,75	93 765	2 820	3,01
33 500	" " Com. des Ecoles Cath. de Sér. 4, 1962	97,00	97,00	32 495	1 340	4,12
244 000	Synd. pour le rachat des rentes seigneuriales Sér. 2¼, 1967-72	100,63	100,00	244 000	6 710	2,75
300 000	Trois-Rivières, Cité de Sér. 3, 1967-76	101,00	100,00	300 000	9 000	3,00
25 000	Valleyfield, Com. Scol. de la Mun. de Sér. 4, 1964-73	95,52	95,52	23 880	1 000	4,19
50 000	Verdun, Ville de Sér. 4, 1964-71	94,75	94,75	47 375	2 000	4,22
71 500	Victoriaville, Ville de Sér. 2¼, 1957-66	99,25	99,25	70 964	1 966	2,77
3 000	" " Sér. 4, 1962	96,00	96,00	2 880	120	4,17
30 000	" " Sér. 4½, 1963-72	97,79	97,79	29 337	1 350	4,60
28 500	Warwick, Mun. de Sér. 3, 1965-74	90,15	90,15	25 693	855	3,33
18 000	Waterloo, Ville de Sér. 4, 1955-72	97,39	97,39	17 530	720	4,11
20 000	" " Comm. Scol. Prot. de la Mun. de Sér. 3, 1959-66	98,00	98,00	19 600	600	3,06
24 000	Waterloo, Com. Scol. Cath. Sér. 3, 1965-74	89,20	89,20	21 408	720	3,36
20 000	Windsor, Mun. de la Ville de Sér. 3, 1961-66	94,07	94,07	18 814	600	3,19
	Intérêt couru acheté			\$7 700 649	\$262 402	\$3,41
	TOTAL DES PLACEMENTS			3 126		
				\$7 703 775		

